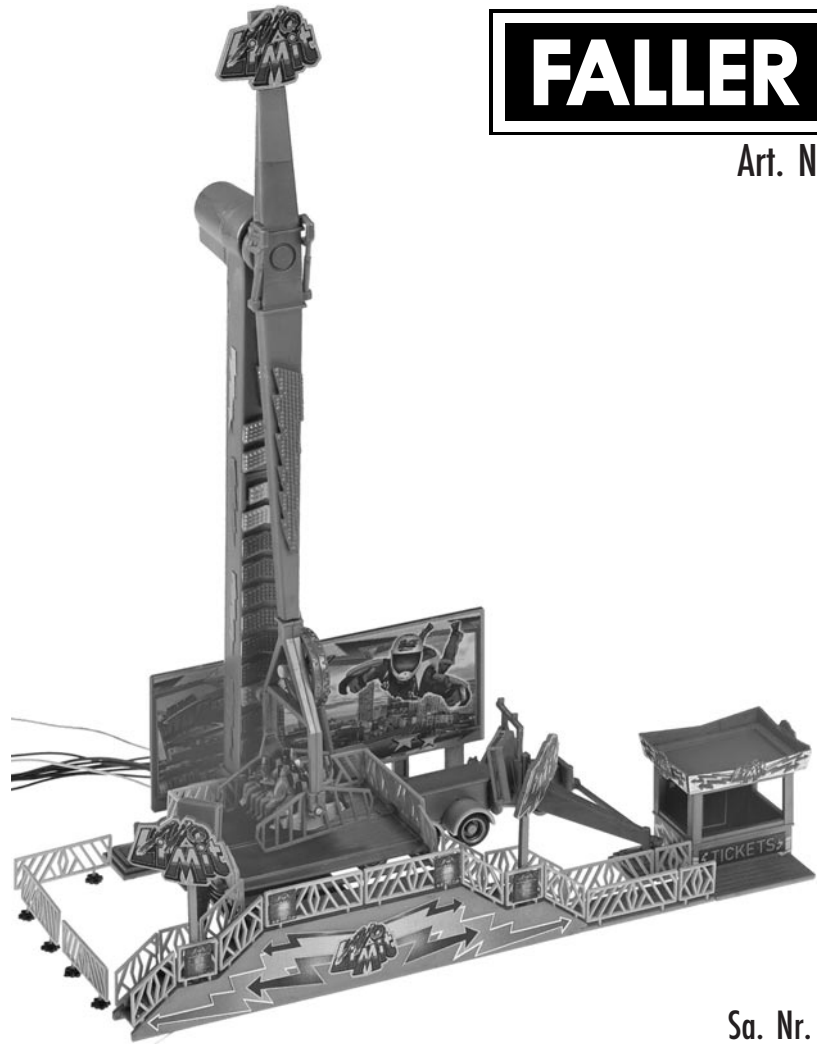


# FAHRGESCHÄFT »NO LIMIT«

»NO LIMIT« FAIRGROUND RIDE  
 MANÈGE »NO LIMIT«  
 KERMISATTRACTIE »NO LIMIT«



Art. Nr. 140450



<b>Inhalt</b>	Spritzlinge/TR	1 A 1 x	2 B 1 x	3 B 1 x	5 1 x
<b>Contents</b>	Sprues/TR	1 B 1 x	2 C 1 x	4 A 1 x	
<b>Contenu</b>	Moulages/TR				
<b>Inhoud</b>	Gietstukken/TR	2 A 1 x	3 A 1 x	4 B 1 x	

Sa. Nr. 140 450 1

- D** Machen Sie sich bitte vor Beginn des Bastelns mit dem Bausatzinhalt und der Anleitung vertraut und prüfen Sie die Vollständigkeit. Im Reklamationsfall gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht. Sollte ein Teil fehlen, übersenden Sie bitte den Teilwunsch und den Kaufbeleg an: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Sollten Sie einmal weitere Ersatzteile benötigen, senden wir Ihnen den benötigten Spritzling, bei Verfügbarkeit, gerne kostenpflichtig zu. Bitte beachten Sie, dass produktionsbedingt Einzelteile übrig bleiben können.
- GB** Before building your model, please familiarize yourself with the contents of the kit and the instructions for use, also checking whether the set of parts is complete. In case of any complaint, the legal guarantee obligation shall apply. Should a part be missing, please send the designation of the part required and the receipt documenting your purchase to: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Should you require further spare parts one day, we shall be pleased to send you, with costs, the required sprue, if it is available. Please note that, on grounds of the production process, some single injection molded parts may be superfluous.
- F** Avant de commencer votre modèle, veuillez vous familiariser avec le contenu du kit et la notice d'emploi, et contrôlez que le lot de pièces est complet. En cas de réclamation, il s'appliquera l'obligation de garantie légale. Au cas où une pièce manquerait, veuillez envoyer la désignation de la pièce souhaitée et le bon d'achat à: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Au cas où vous auriez besoin un jour d'autres pièces détachées, nous vous enverrons volontiers la grappe requise, si elle est disponible, contre paiement. Veuillez noter que, pour des raisons de production, il se peut que des pièces détachées soient superflues.
- NL** Maak uzelf vóór het bouwen vertrouwd met de inhoud van het bouwpakket en met de handleiding en controleer de volledigheid. In geval van reclamatie geldt de wettelijke garantieverplichting. Mocht er een onderdeel ontbreken, stuur het verzoek om het gewenste onderdeel en het aankoopbewijs dan naar: Gebr. FALLER GmbH, klantenservice, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Als u ooit meer reserveonderdelen nodig hebt, sturen wij het benodigde gietstuk, indien beschikbaar, graag tegen betaling naar u op. Let op: om productieredenen kunnen losse onderdelen overblijven.

Für die Montage benötigen Sie Plastik-Klebstoff und Expert Lasercut-Kleber.

Wir empfehlen:

- FALLER-Klebstoff EXPERT (Art. Nr. 170492)
- FALLER-Klebstoff EXPERT-Lasercut (Art. Nr. 170494)
- FALLER-Sekundenkleber EXPERT RAPID (Art. Nr. 170500)
- FALLER-Spezial-Seitenschneider (Art. Nr. 170688)
- FALLER-Bastelmesser (Art. Nr. 170687)

For mounting you need plastic cement and Lasercut cement.

Our recommendation:

- FALLER cement EXPERT (Art. No. 170492)
- FALLER cement EXPERT-Lasercut (Art. No. 170494)
- FALLER instant modelling cement EXPERT RAPID (Art. Nr. 170500)
- FALLER special side cutter (Art. No. 170688)
- FALLER modeller's knife (Art. No. 170687)

Pour le montage, utiliser de la colle plastique et de la colle Lasercut.

Nous vous recommandons les produits suivants:

- Colle FALLER EXPERT (Art. Nr. 170492)
- Colle FALLER EXPERT-Lasercut (Art. Nr. 170494)
- Colle rapide EXPERT RAPID (Art. Nr. 170500)
- Pince coupante diagonale spéciale FALLER (Art. Nr. 170688)
- Couteau de bricolage FALLER (Art. Nr. 170687)

Voor de montage heeft u plasticlijm en Lasercut lijm nodig.

Wij adviseren:

- FALLER-plasticlijm EXPERT (Art. Nr. 170492)
- FALLER-Lasercut lijm (Art. Nr. 170494)
- FALLER-Secondenlijm EXPERT RAPID (Art. Nr. 170500)
- FALLER-speciaal zijknijptang (Art. Nr. 170688)
- FALLER-knutselmes (Art. Nr. 170687)

Art. Nr. 170490 | 170492 | 170494  
 FALLER SUPER-EXPERT | EXPERT | LASERCUT

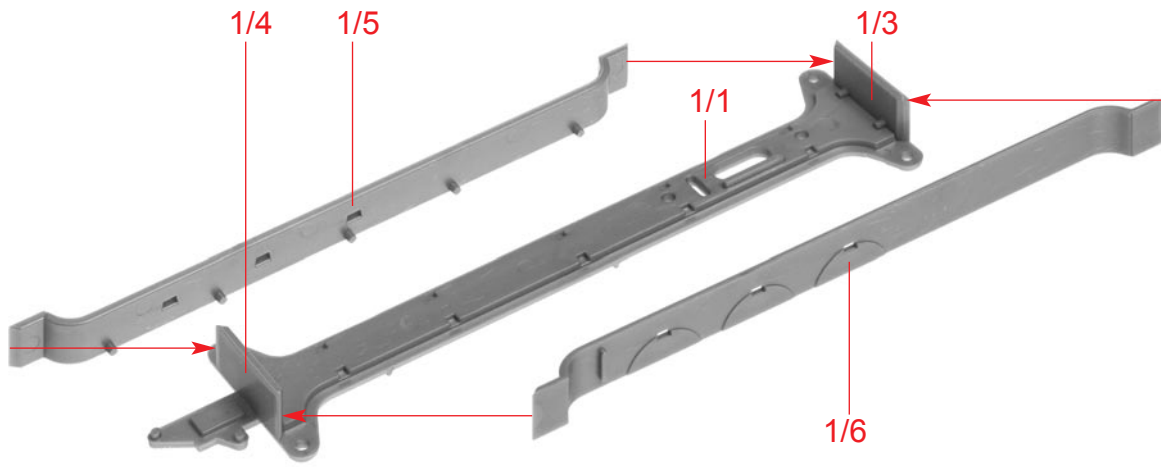


Art. Nr. 170688  
 SPEZIAL-SEITENSCHNEIDER



Art. Nr. 170687  
 FALLER-BASTELMESSER





**A**

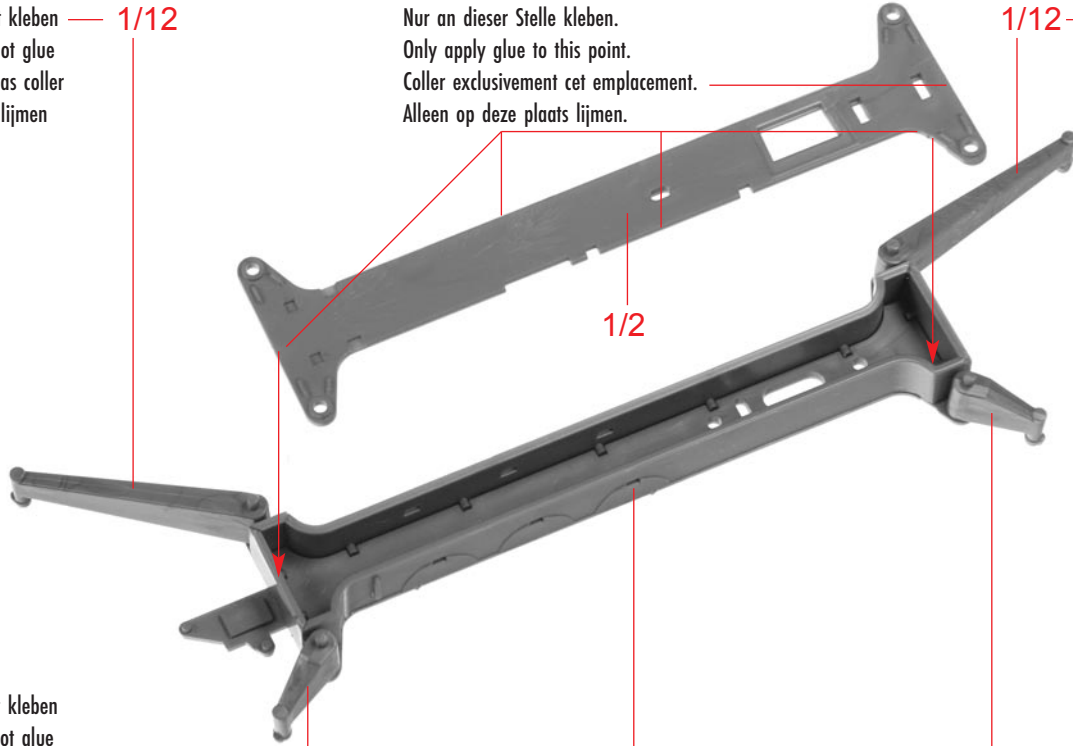
nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

1/12

Nur an dieser Stelle kleben.  
Only apply glue to this point.  
Coller exclusivement cet emplacement.  
Alleen op deze plaats lijmen.

1/12

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen



nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

1/13

**A**

1/13

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

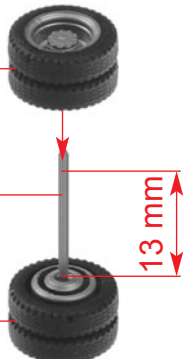
**B**

Inhalt	Tüte
Contents	bag
Contenu	sachet
Inhoud	zakje



**C** 6 x

Inhalt	Tüte
Contents	bag
Contenu	sachet
Inhoud	zakje



**C**

**D** 3 x

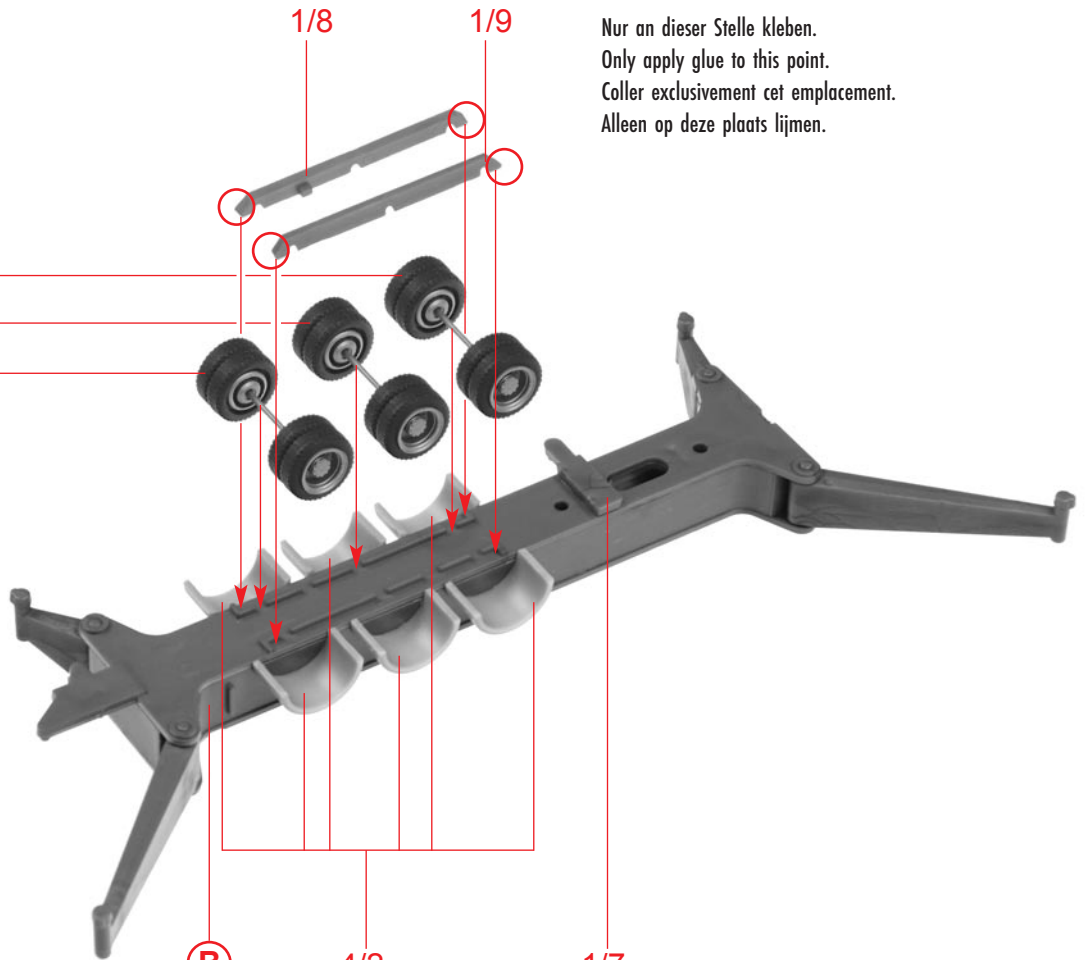
nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**D**  
**D**  
**D**

1/8

1/9

Nur an dieser Stelle kleben.  
Only apply glue to this point.  
Coller exclusivement cet emplacement.  
Alleen op deze plaats lijmen.

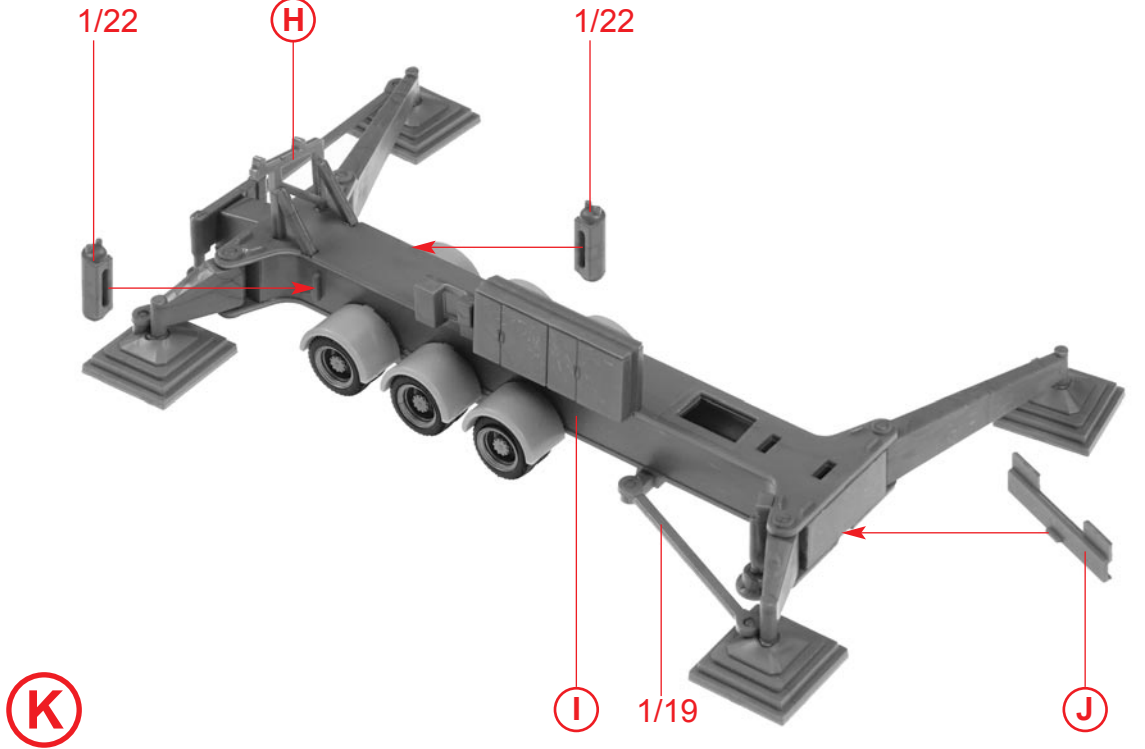
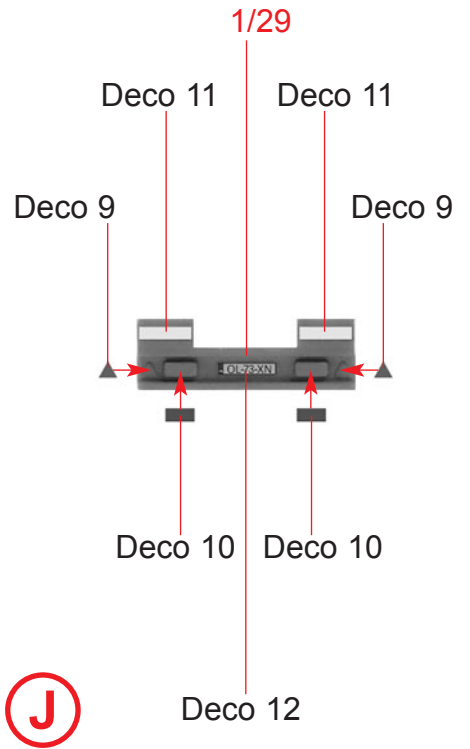
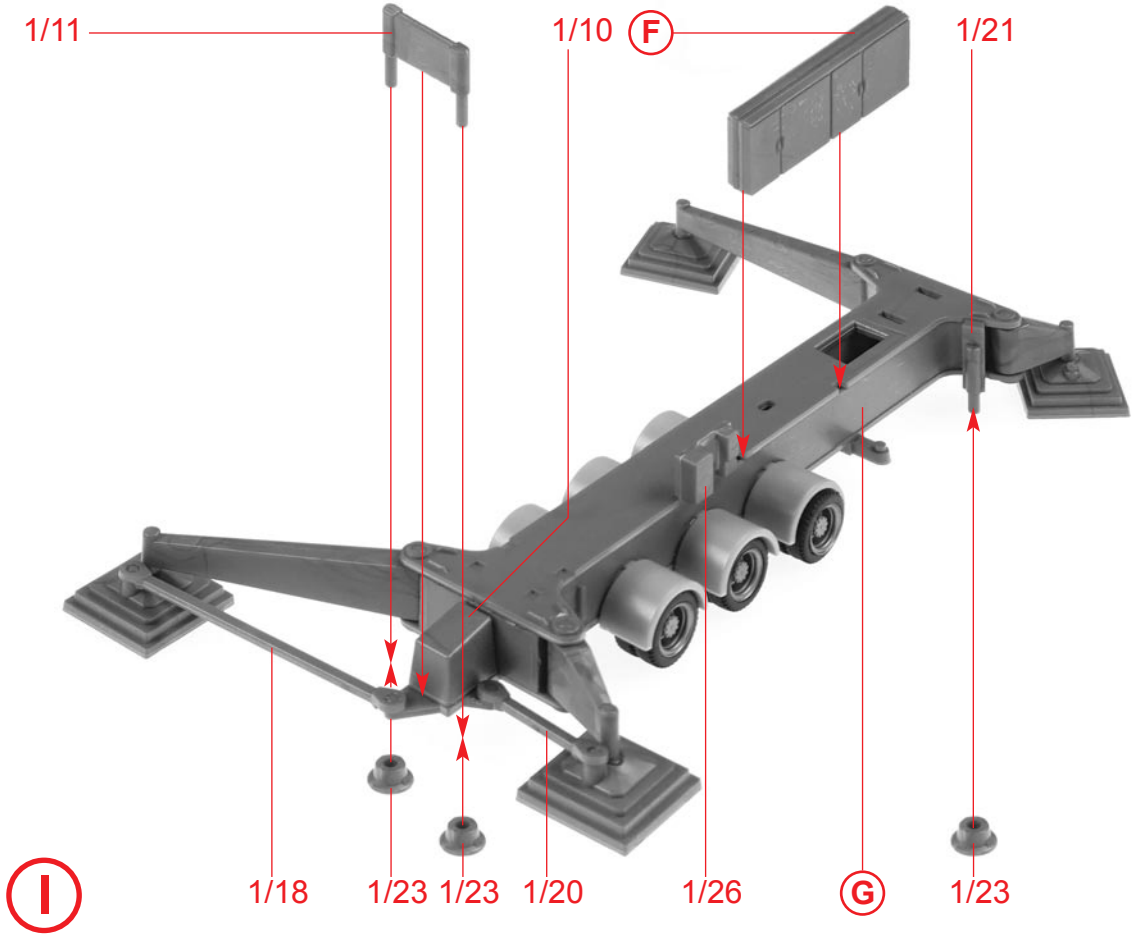
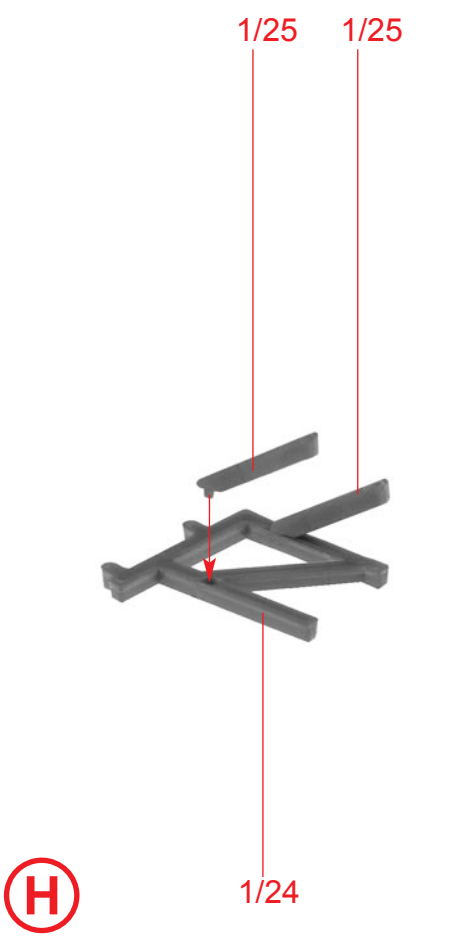
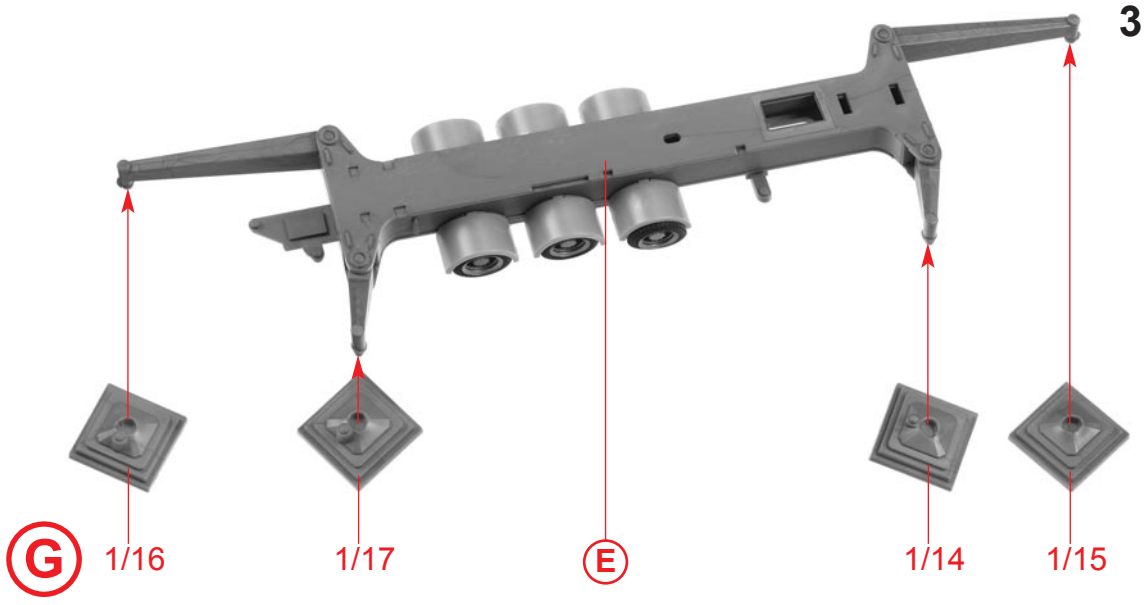
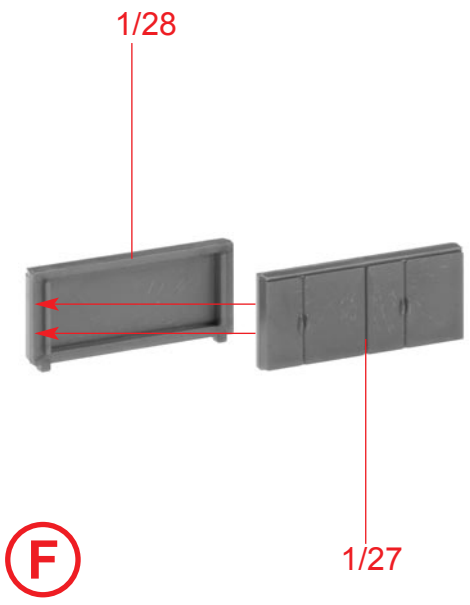


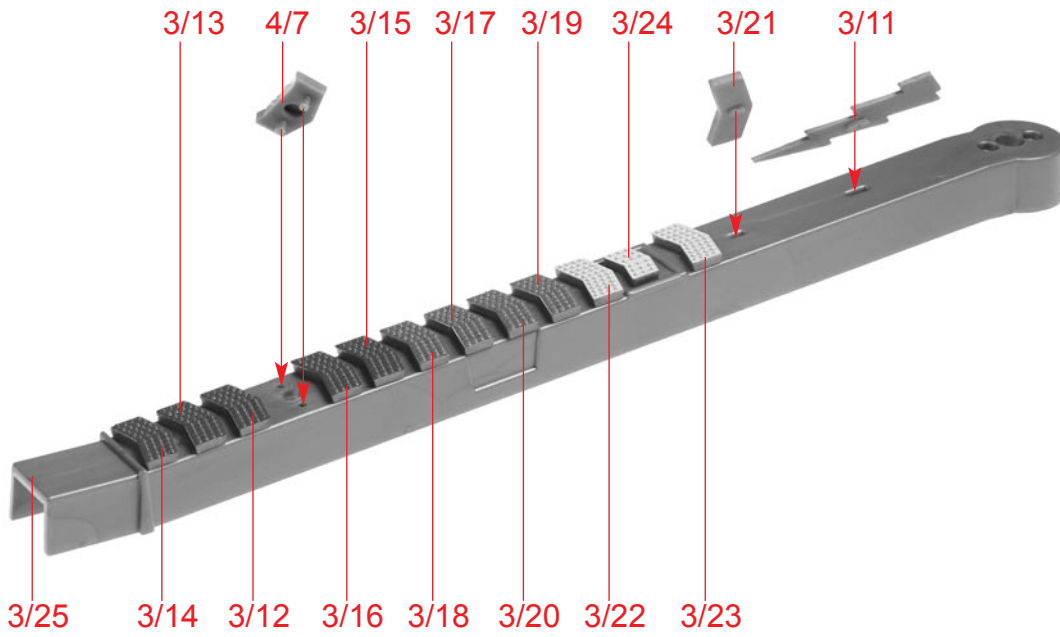
**E**

**B**

4/2

1/7





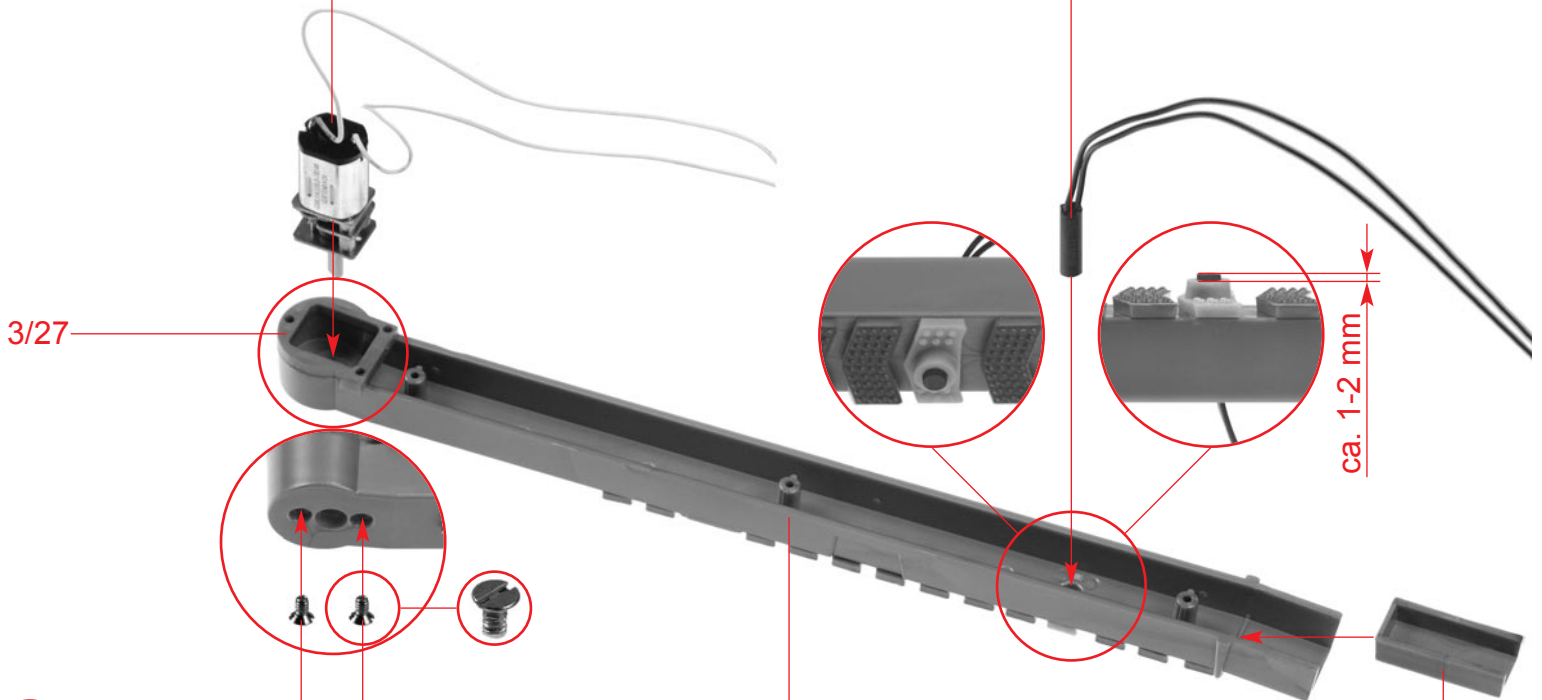
**L**

Motor  
Motor  
Moteur  
Motor

<b>Inhalt</b>	Tüte 2	<b>Contents</b>	bag 2
<b>Contenu</b>	sachet 2	<b>Inhoud</b>	zakje 2

Reed-Sensor  
Reed switch  
Capteur Reed  
Reed-sensor

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen



**M**

<b>Inhalt</b>	Tüte 1	<b>Contents</b>	bag 1
<b>Contenu</b>	sachet 1	<b>Inhoud</b>	zakje 1

**L**

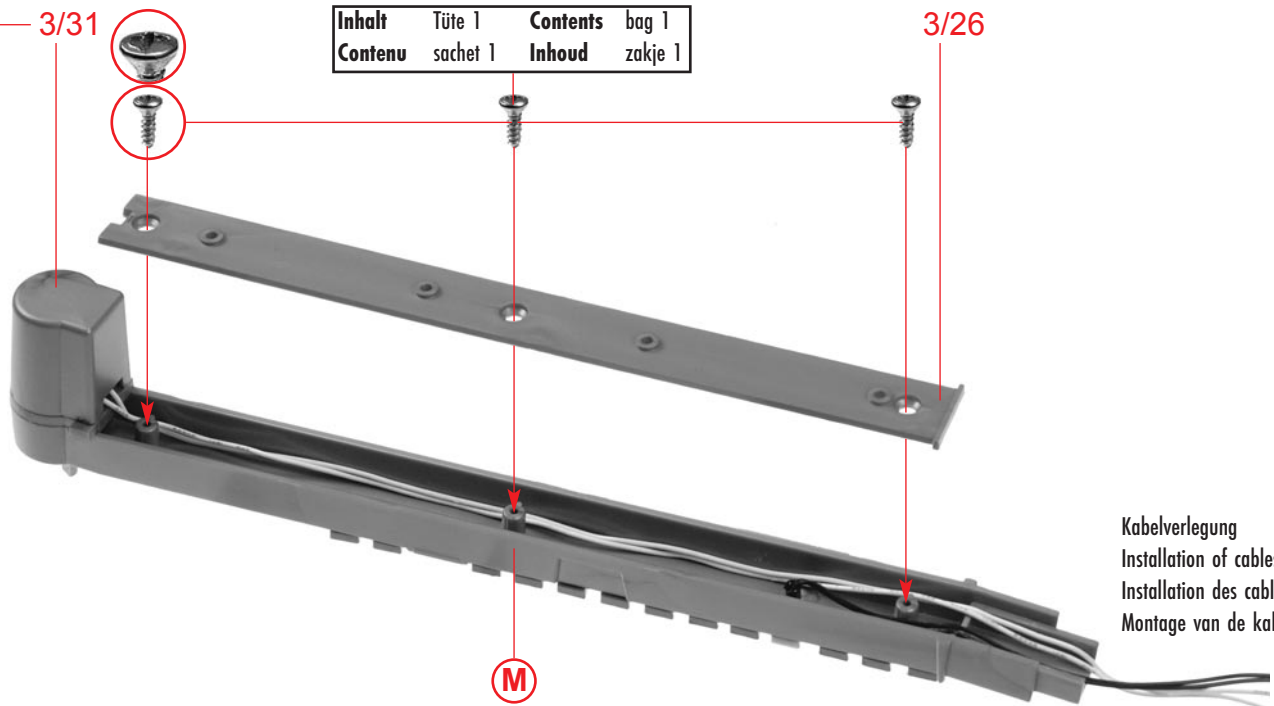
3/37

Nur eindrücken, nicht kleben.  
Press in only, do not glue.  
Juste enfoncer, ne pas coller.  
Alleen indrukken, niet lijmen.

3/31

<b>Inhalt</b>	Tüte 1	<b>Contents</b>	bag 1
<b>Contenu</b>	sachet 1	<b>Inhoud</b>	zakje 1

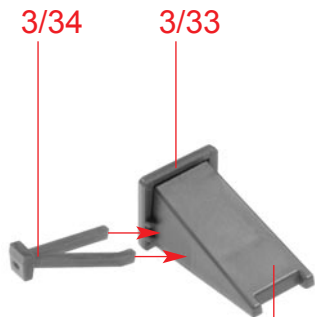
3/26



Kabelverlegung  
Installation of cables  
Installation des cables  
Montage van de kabel

**N**

**M**



ⓐ

3/32



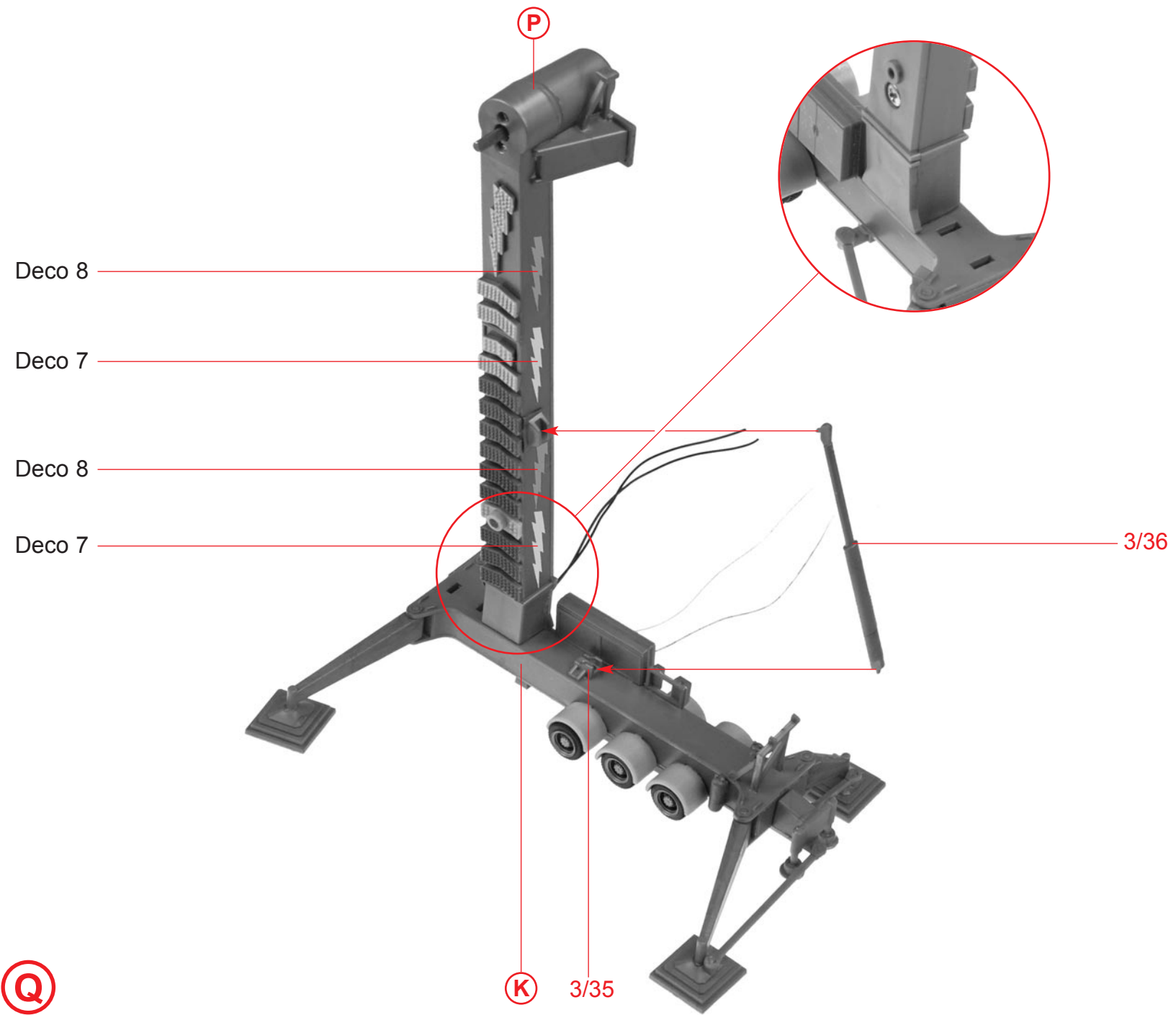
Ⓟ

Nur an dieser Stelle kleben.  
Only apply glue to this point.  
Coller exclusivement cet emplacement.  
Alleen op deze plaats lijmen.

Ⓝ

3/30

3/28



Deco 8

Deco 7

Deco 8

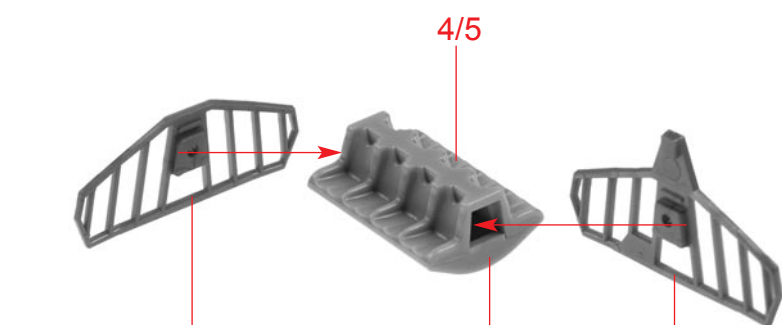
Deco 7

3/36

Ⓚ

3/35

ⓞ



Ⓡ

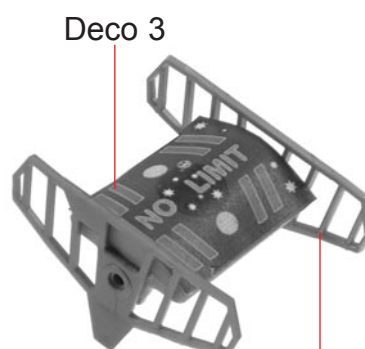
3/46

4/6

3/45

4/5

Ⓢ



Deco 3

Ⓡ

<b>6</b>	<b>Inhalt</b>	Tüte 1	<b>Contents</b>	bag 1
	<b>Contenu</b>	sachet 1	<b>Inhoud</b>	zakje 1



Die Magnete zusammenspringen lassen. Jeden einzelnen der aneinanderhaftenden Magnete gut sichtbar mit einem Farbpunkt (Lackstift oder ähnlichem) markieren (siehe Bild). Die markierten Magnete mit dem Farbpunkt nach oben bzw. unten auf Pos. U und Pos. X kleben (FALLER EXRPERT Rapid Art. Nr. 170500).

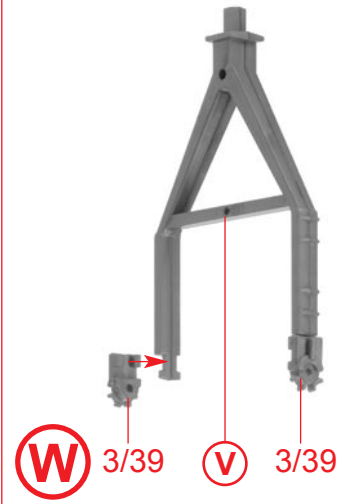
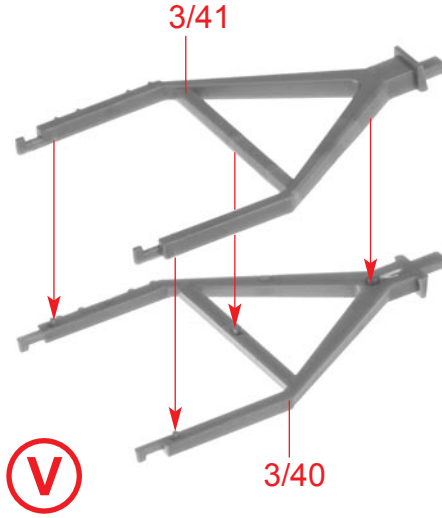
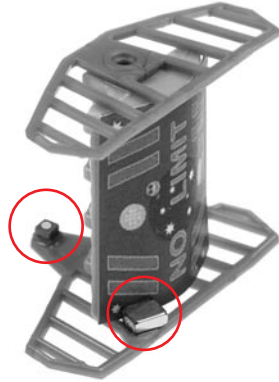
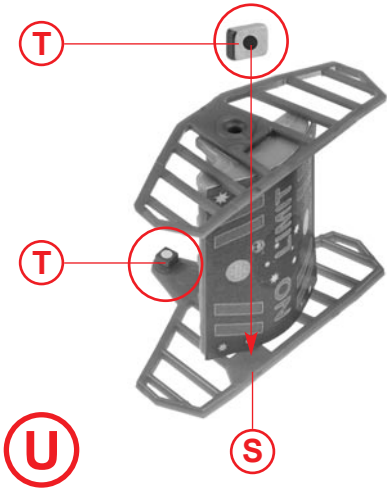
Let the magnets jump together. Mark each of the magnets that stick together clearly visible with a coloured dot (touch-up pen or similar) (see picture). Stick the marked magnets with the coloured dot facing upwards or downwards onto Pos. U and Pos. X (FALLER EXRPERT Rapid Art. No. 170500).

Faire sauter les aimants ensemble. Marquer chacun des aimants qui adhèrent les uns aux autres de manière bien visible avec un point de couleur (crayon à peinture ou autre) (voir image). Coller les aimants marqués avec le point de couleur vers le haut ou vers le bas.

coller sur la pos. U et la pos. X (FALLER EXRPERT Rapid art. n° 170500).

Laat de magneten op elkaar springen. Markeer elk van de magneten die aan elkaar plakken duidelijk zichtbaar met een gekleurde stip (retoucheerstift of iets dergelijks) (zie afbeelding). Plak de gemarkeerde magneten met de gekleurde stip naar boven of beneden gericht op Pos. U en Pos. X (FALLER EXRPERT Rapid Art. Nr. 170500).

**T**



**U**

**S**

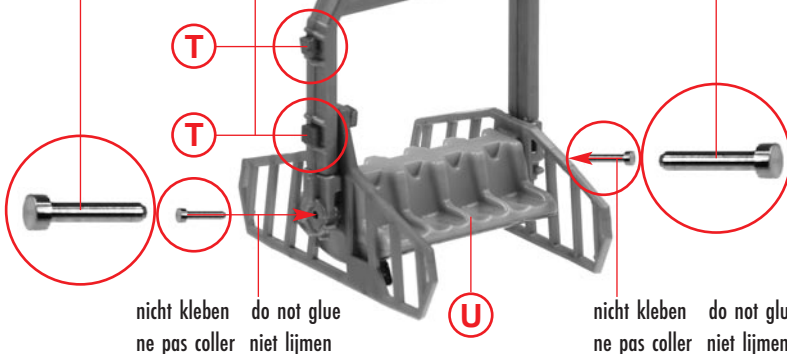
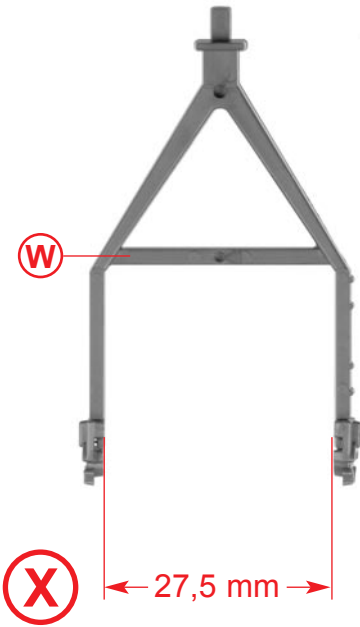
**V**

**W**

**V**

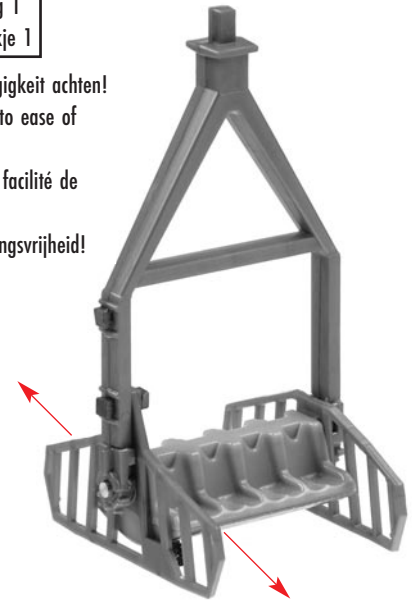
<b>Inhalt</b>	Tüte 1	<b>Contents</b>	bag 1
<b>Contenu</b>	sachet 1	<b>Inhoud</b>	zakje 1

Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement.  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secondenlijm.



<b>Inhalt</b>	Tüte 1	<b>Contents</b>	bag 1
<b>Contenu</b>	sachet 1	<b>Inhoud</b>	zakje 1

Auf Leichtgängigkeit achten!  
Pay attention to ease of movement!  
Attention à la facilité de mouvement !  
Let op bewegingsvrijheid!



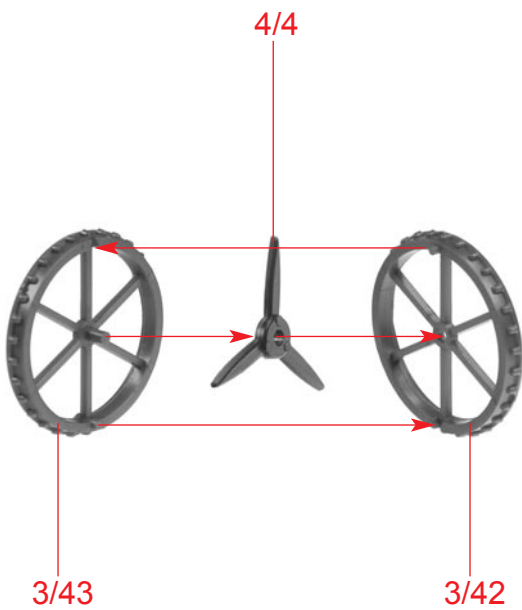
**X**

← 27,5 mm →

nicht kleben do not glue  
ne pas coller niet lijmen

nicht kleben do not glue  
ne pas coller niet lijmen

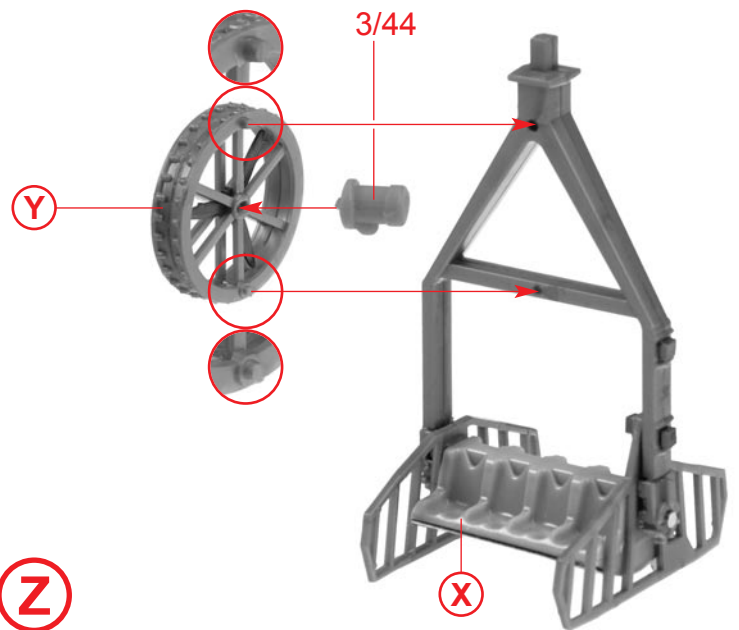
**Y**



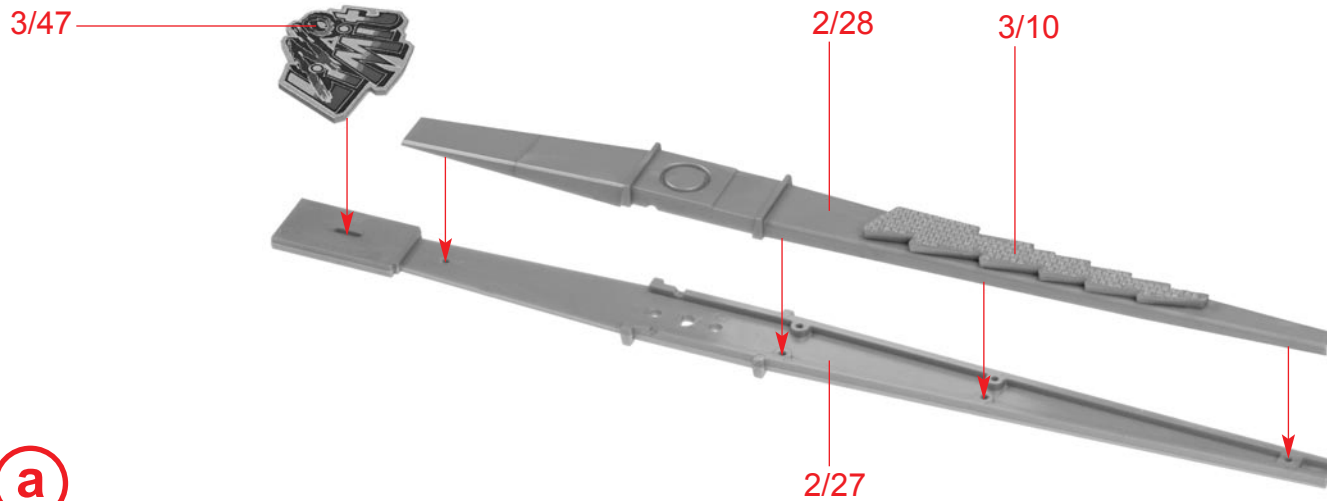
3/43

3/42

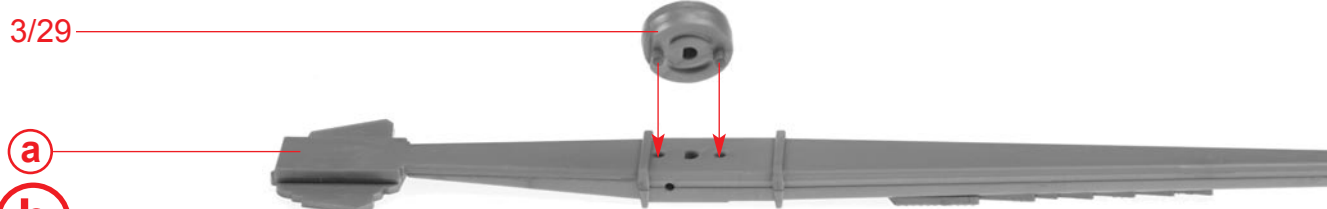
**Z**



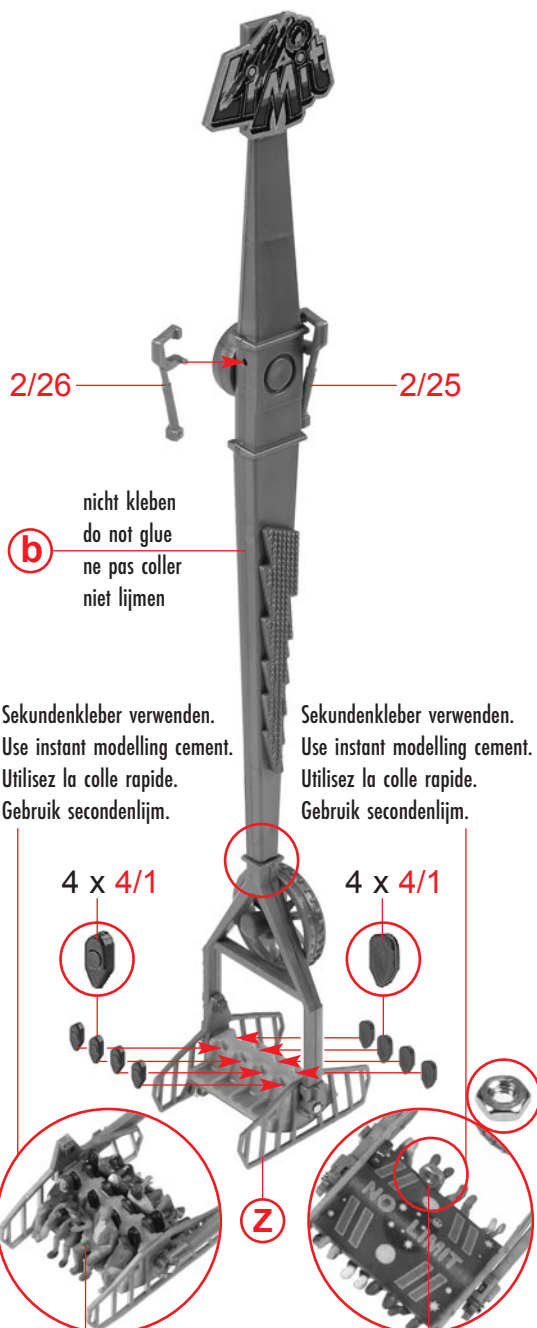
**X**



**a**



**b**



nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**b**

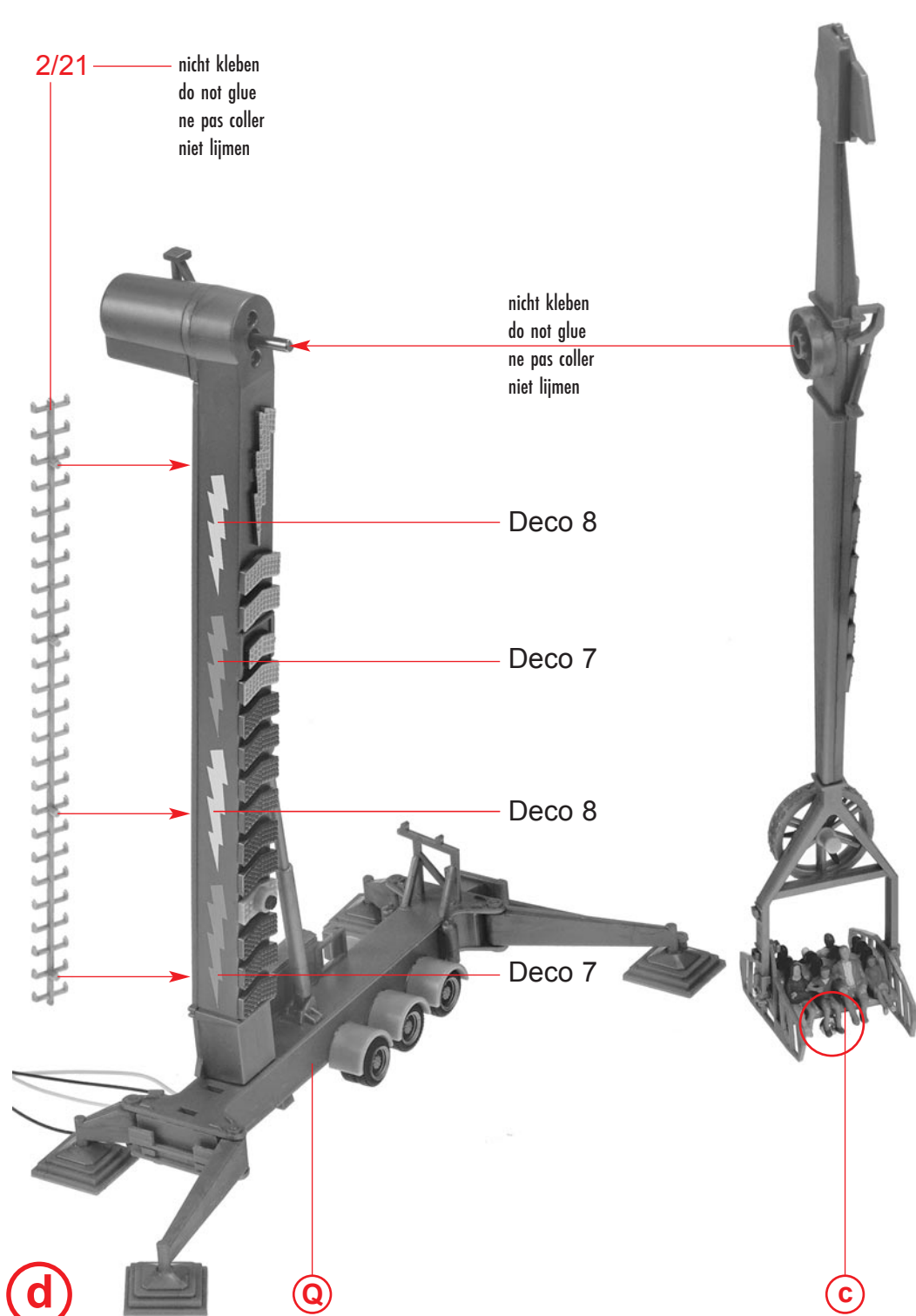
Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement.  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secondenlijm.

Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement.  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secondenlijm.

Art. Nr. 151684:  
Miniaturfiguren, liegt nicht bei  
Miniature figures, not included  
Figurines miniatures, non jointe  
Miniaturfiguren, niet bijgevoegd

<b>Inhalt</b>	Tüte 1
<b>Contents</b>	bag 1
<b>Contenu</b>	sachet 1
<b>Inhoud</b>	zakje 1

**c**



2/21 — nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

Deco 8

Deco 7

Deco 8

Deco 7

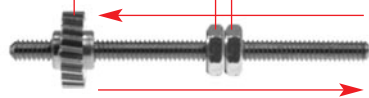
**d**

**q**

**c**

8

<b>Inhalt</b>	Tüte 1	<b>Contents</b>	bag 1
<b>Contenu</b>	sachet 1	<b>Inhoud</b>	zakje 1



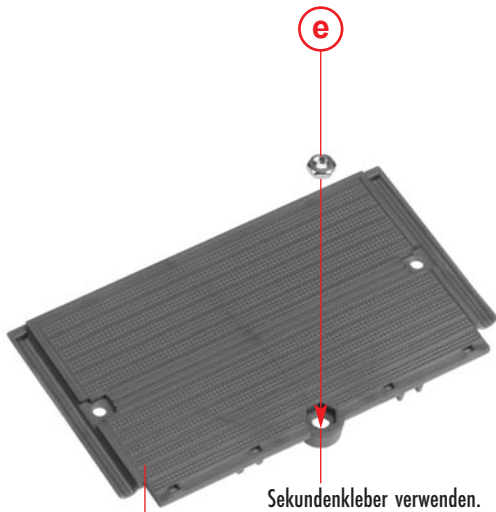
Beide Muttern einmal komplett auf die Gewindestange drehen und wieder runterdrehen.

Screw both nuts fully onto the threaded rod once and then back down again.

Visser une fois complètement les deux écrous sur la tige filetée et les revisser.

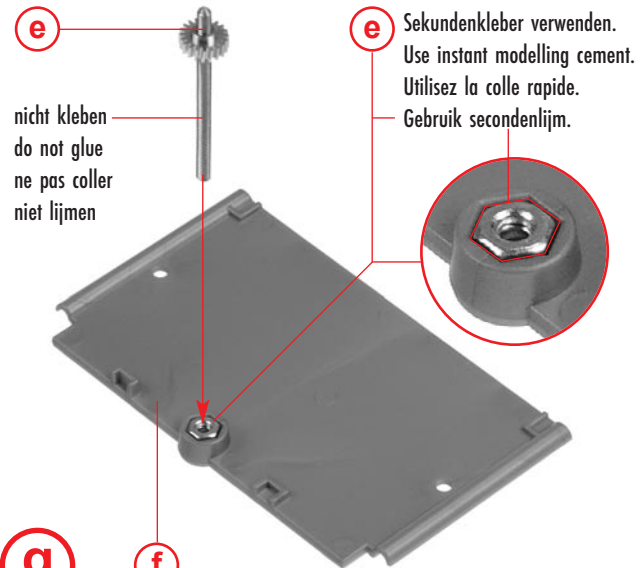
Schroef beide moeren eenmaal volledig op de draadstang en vervolgens weer naar beneden.

**e**



**f** 1/34

Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement.  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secondenlijm.



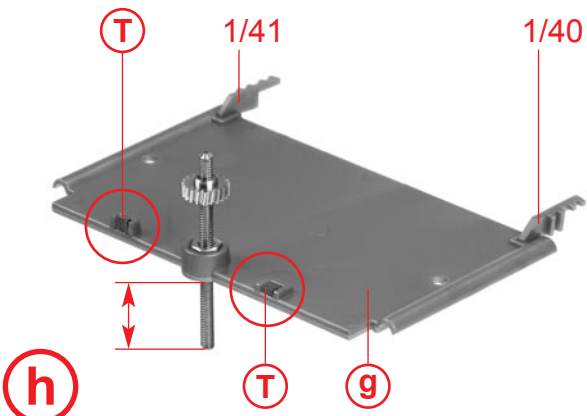
**g**

**f**

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement.  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secondenlijm.

**e**



**h**

1/41

1/40

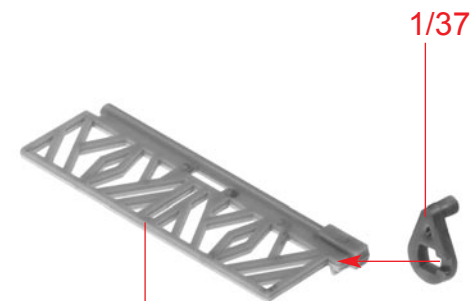
**T**

**g**

1/38

**i**

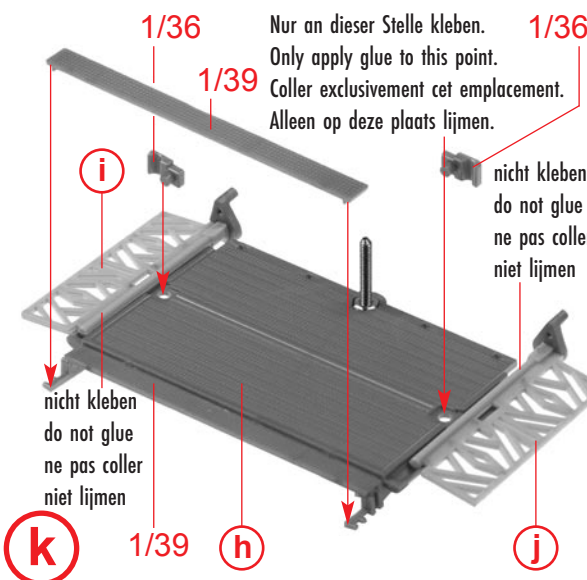
2/2



**j**

2/1

1/37



**k**

1/39

**h**

**j**

1/36

1/39

1/36

Nur an dieser Stelle kleben.  
Only apply glue to this point.  
Coller exclusivement cet emplacement.  
Alleen op deze plaats lijmen.

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**l**

1/31

1/35

Reed-Sensor  
Reed switch  
Capteur Reed  
Reed-sensor

<b>Inhalt</b>	Tüte 2	<b>Contents</b>	bag 2
<b>Contenu</b>	sachet 2	<b>Inhoud</b>	zakje 2

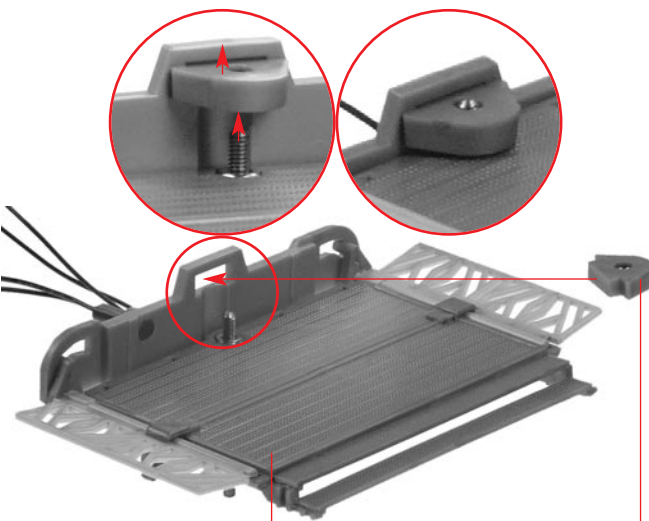
**k**

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

<b>Inhalt</b>	Tüte 1
<b>Contents</b>	bag 1
<b>Contenu</b>	sachet 1
<b>Inhoud</b>	zakje 1

Nur eindrücken, nicht kleben.  
Press in only, do not glue.  
Juste enfoncer, ne pas coller.  
Alleen indrukken, niet lijmen.

**m** 1/33



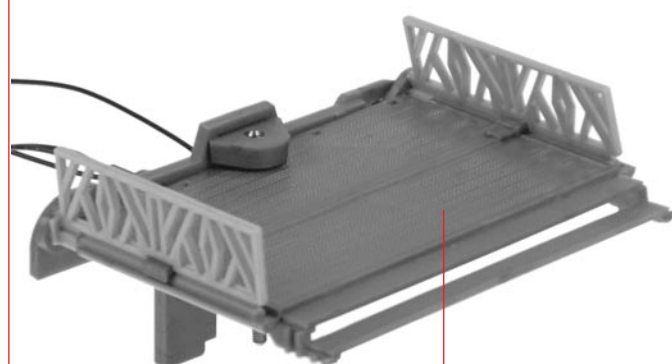
**n**

**l**

**m**

**o**

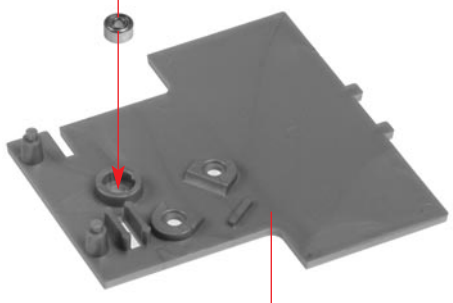
**n**





<b>Inhalt</b>	Tüte 1	<b>Contents</b>	bag 1
<b>Contenu</b>	sachet 1	<b>Inhoud</b>	zakje 1

Nur eindrücken, nicht kleben.  
 Press in only, do not glue.  
 Juste enfoncer, ne pas coller.  
 Alleen indrukken, niet lijmen.



**p**

1/30

<b>Inhalt</b>	Tüte 2	<b>Contents</b>	bag 2
<b>Contenu</b>	sachet 2	<b>Inhoud</b>	zakje 2

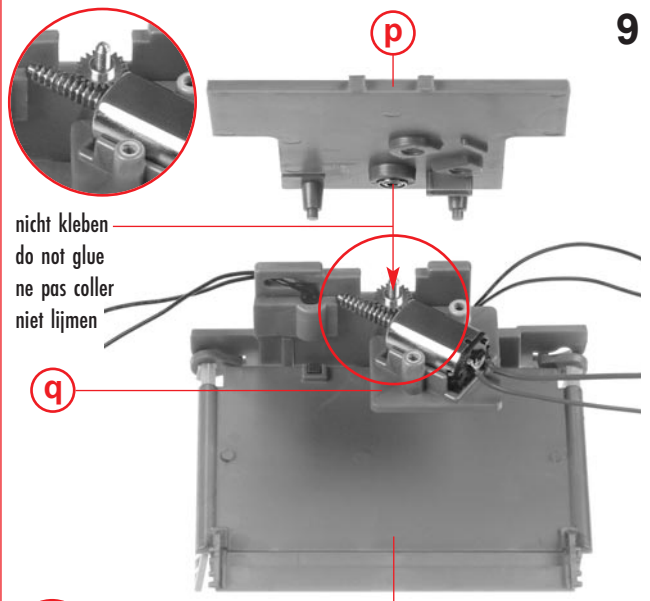
Motor  
 Motor  
 Moteur  
 Motor

Mit Sekundenkleber fixieren!  
 Secure with instant modelling cement!  
 Fixez avec de la colle rapide !  
 Zet vast met secondenlijm!



**q**

1/32



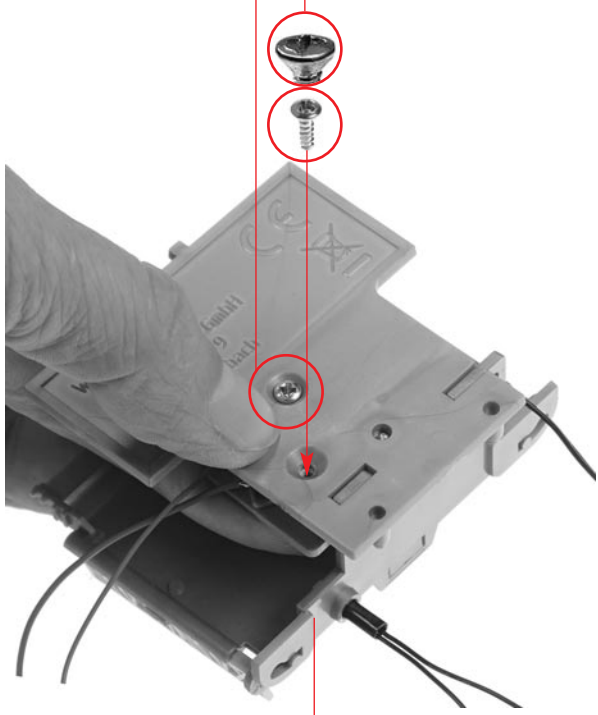
nicht kleben  
 do not glue  
 ne pas coller  
 niet lijmen

**q**

**r**

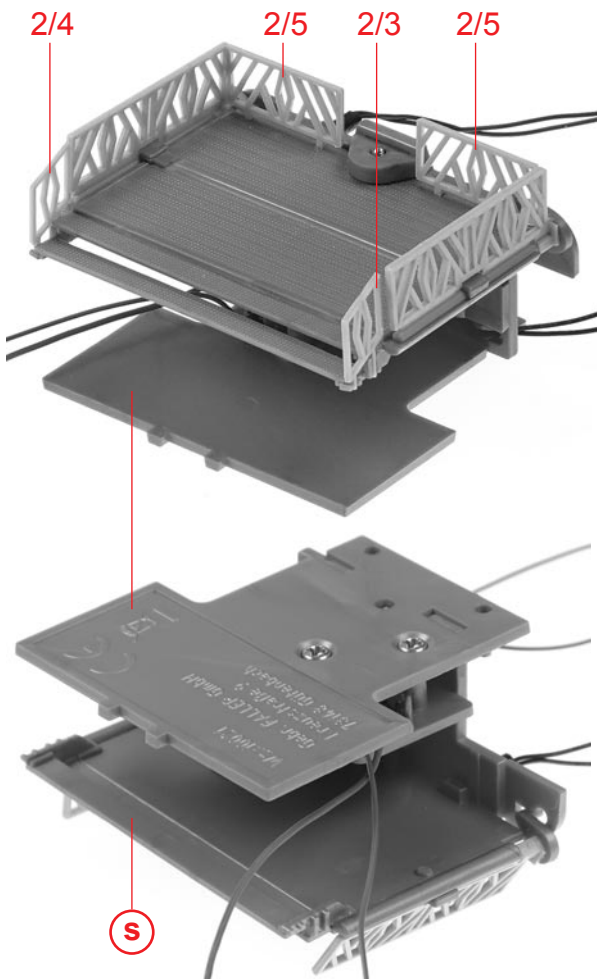
**o**

<b>Inhalt</b>	Tüte 1	<b>Contents</b>	bag 1
<b>Contenu</b>	sachet 1	<b>Inhoud</b>	zakje 1



**s**

**r**



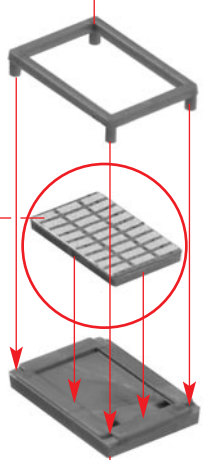
**t**

**s**

2/24

Art. Nr. 180711:  
 Beleuchtung, liegt nicht bei  
 Illumination, not included  
 Éclairage, non jointe  
 Verlichting, niet bijgevoegd

3/49

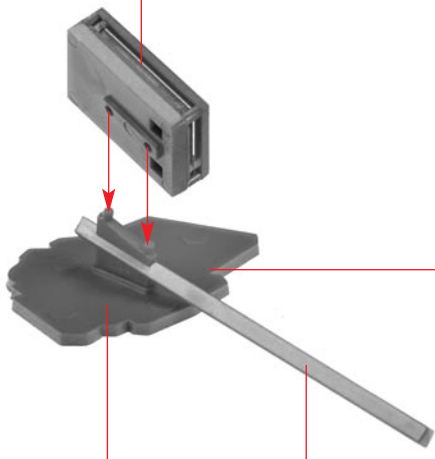


**u**

2 x 2/23

Variante

**u**



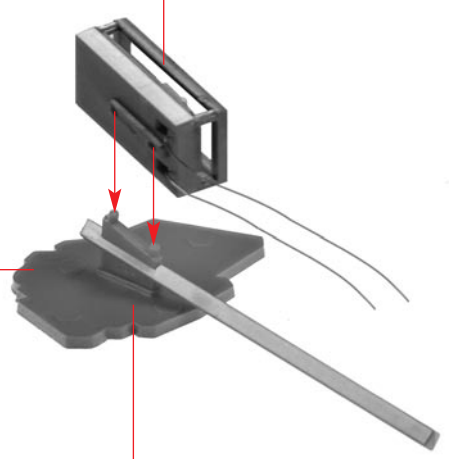
**v**

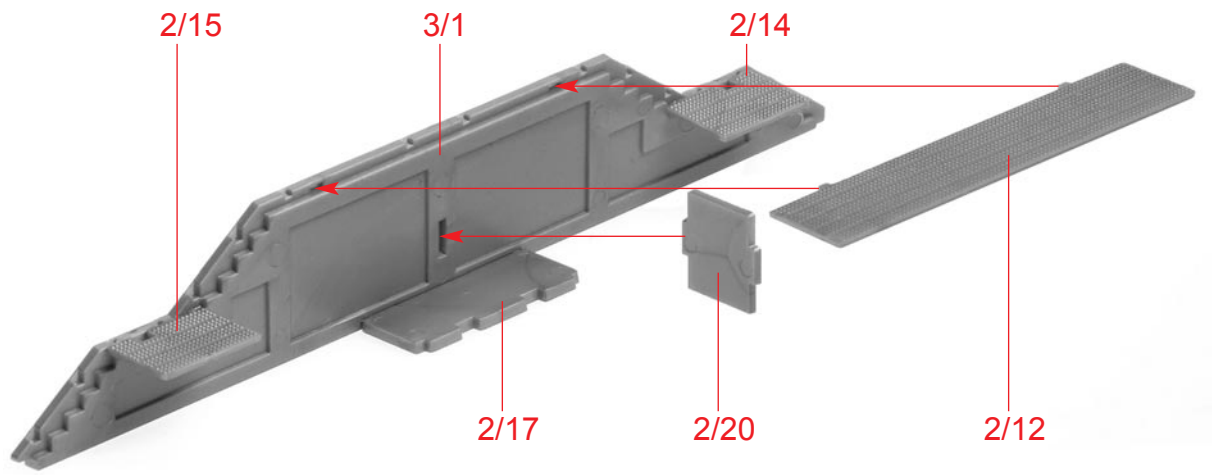
2 x 3/48

2/22

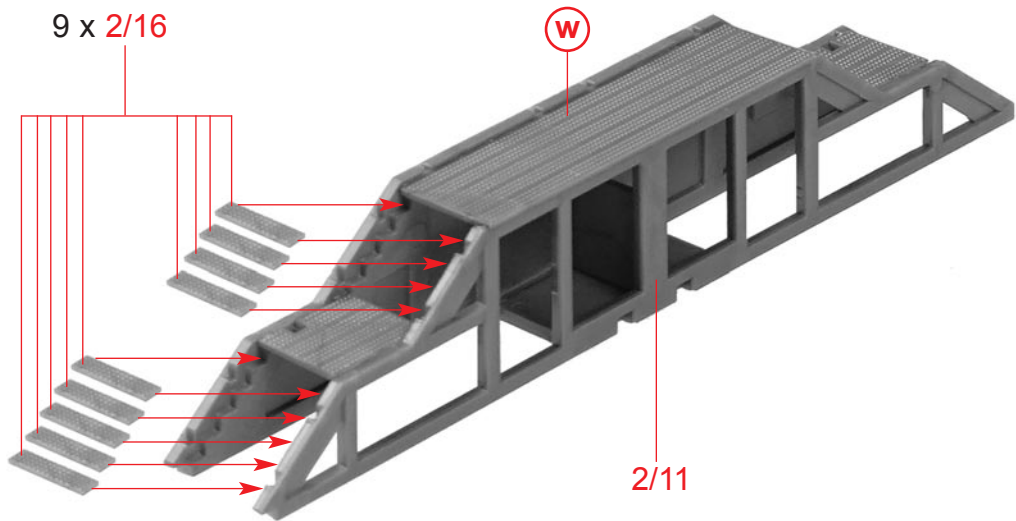
Variante

**u**



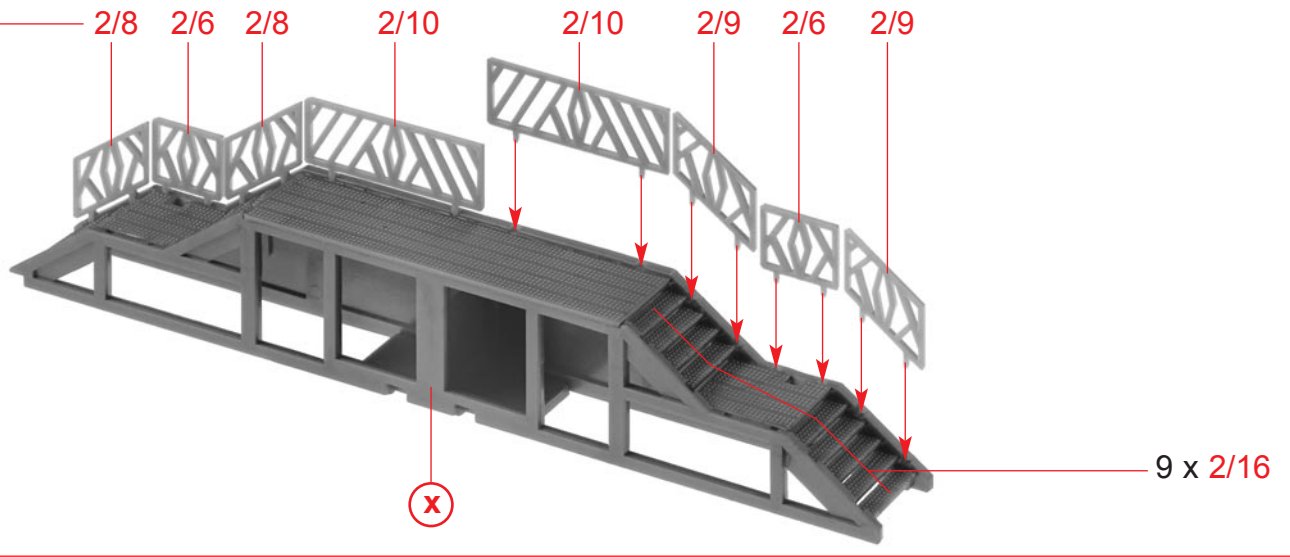


W



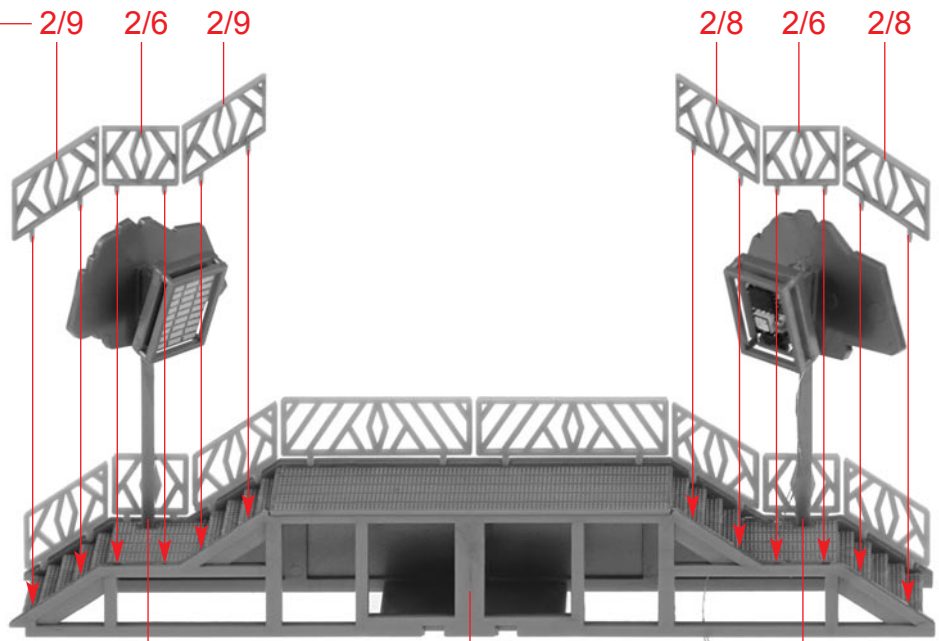
X

Geländerprofile nach außen!  
Railing profiles to the outside!  
Profils de garde-corps vers l'extérieur !  
Railingprofielen naar buiten!



Y

Geländerprofile nach außen!  
Railing profiles to the outside!  
Profils de garde-corps vers l'extérieur !  
Railingprofielen naar buiten!

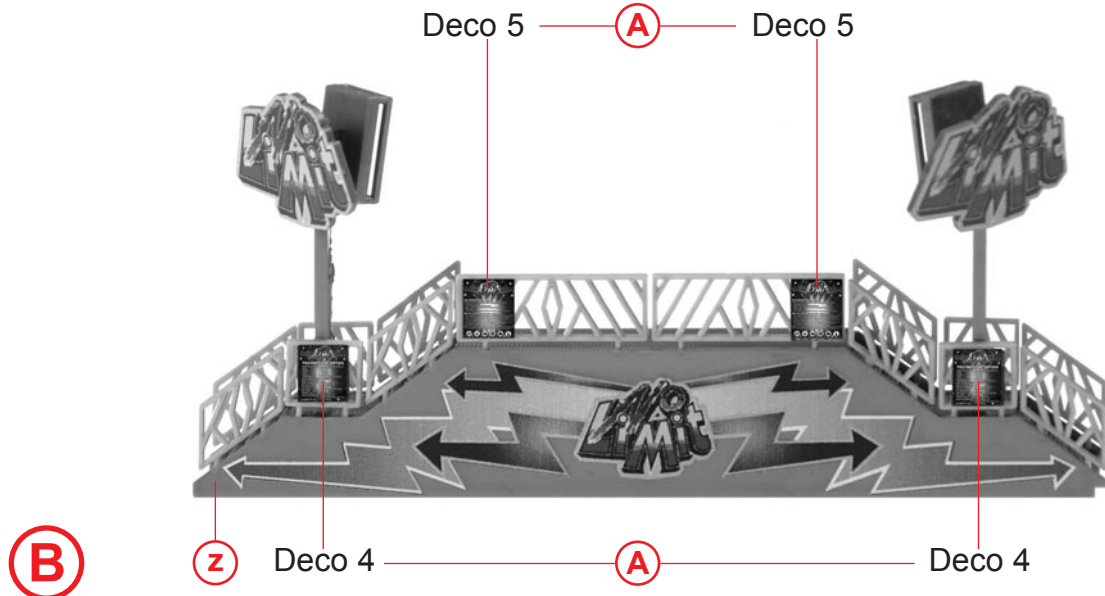
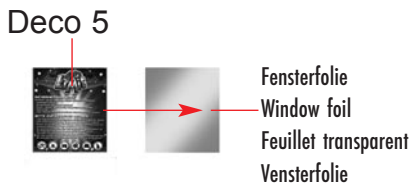
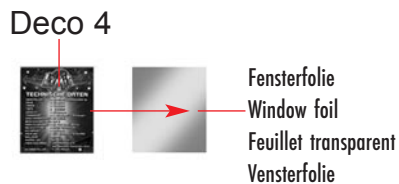


Z

V

Y

V



(A) 2 x

(B)

Fensterfolie

Die beiliegende Fensterfolie entsprechend der benötigten Größe ausschneiden und vorsichtig mit wenig Klebstoff auf die Rückseite der Fensterrahmen aufkleben.

Window foil

Cut the attached window foil according to the illustrations and glue it carefully with a little glue to the rear side of the window frames.

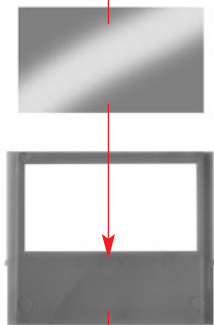
Feuillet transparent pour fenêtres

Découper le feuillet transparent pour fenêtres inclus d'après l'illustration. Coller proprement avec un peu de colle sur la face arrière du cadre des fenêtres.

Vensterfolie

De meegeleverde vensterfolie conform de afbeeldingen uitknippen of uitsnijden en voorzichtig met een beetje lijm op de achterzijde van het raam plakken.

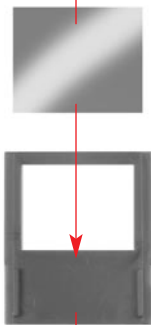
Fensterfolie  
Window foil  
Feuillet transparent  
Vensterfolie



3/2

(C)

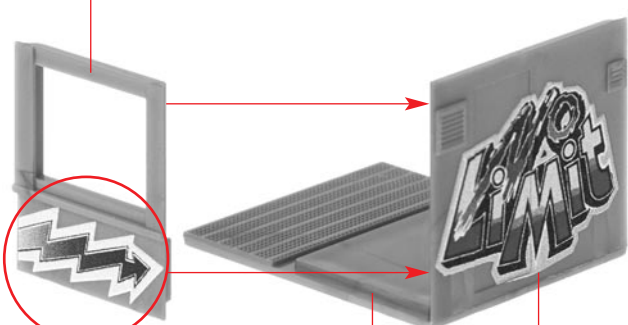
Fensterfolie  
Window foil  
Feuillet transparent  
Vensterfolie



3/4

(D) 2 x

(D)



2/18

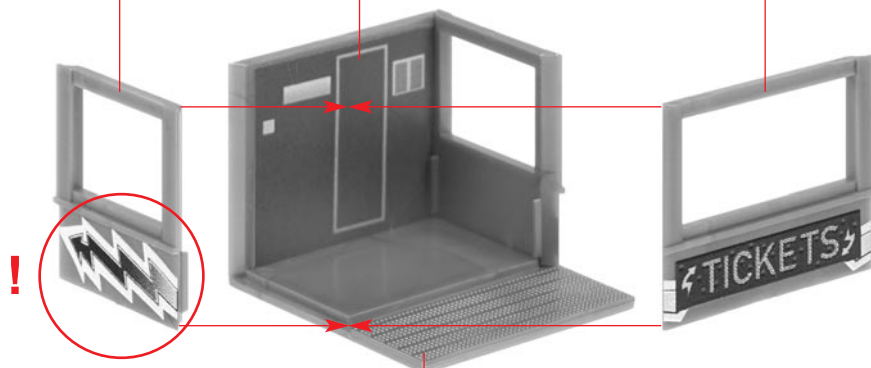
3/3

(E)

(D)

Deco 6

(C)



(F)

(E)

12

3/7

3/6

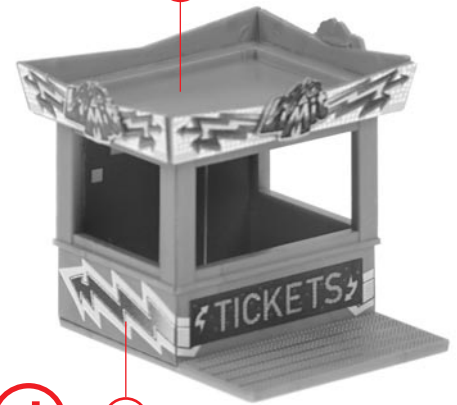
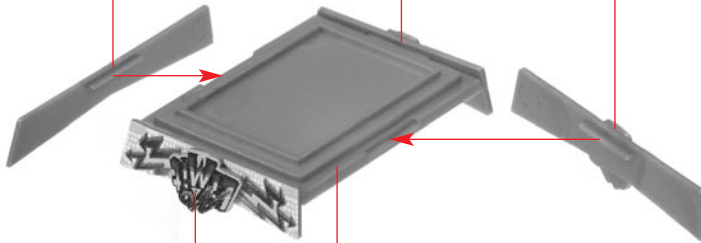
G

H

I

G 2 x

3/9



H

3/5

3/8

I

G

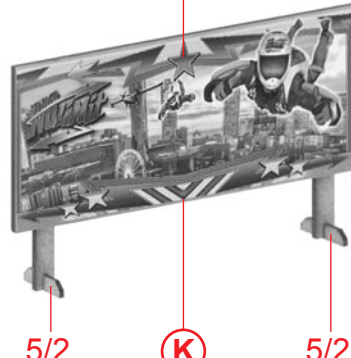
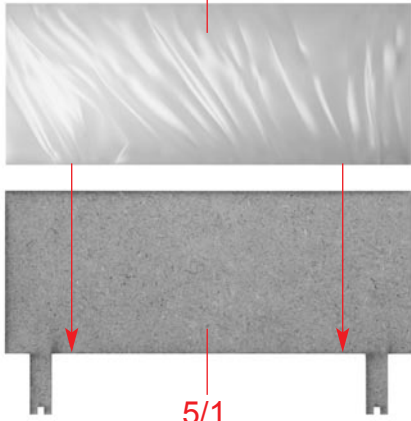
2/19

J

F

Deco 1

Deco 2



K

5/1

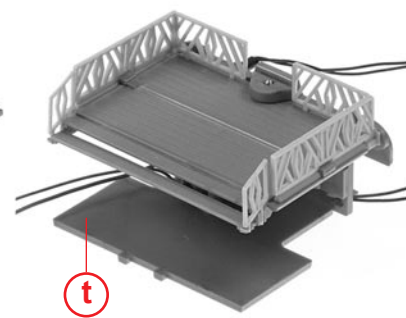
L

5/2

K

5/2

Lasercut-Kleber verwenden.  
Use Lasercut glue.  
Utilisez la colle Lasercut.  
Gebruik Lasercutlijm.



M

d

t

**Programmablauf:**

Die Steuerung an eine Stromquelle anschließen. Der Motor für die Plattform startet. Die Plattform fährt einmal nach oben und nach unten. Die Plattform ist unten und die beweglichen Geländer sind geöffnet. Der Dreharm macht eine Drehbewegung bis der obere Magnet an der Gondelhalterung den Reed-Sensor in der Säule ausgelöst hat. Die Plattform fährt wieder hoch und die Geländer schließen sich. Das ist die Startposition.

Anschließend kann das Programm mittels Taster oder Kabelbrücke (nicht im Bausatz enthalten, siehe Anschlussplan) gestartet werden.

Die Plattform fährt wieder nach unten und der Gondelarm fängt an sich zu drehen. Anschließend fährt die Plattform wieder hoch und die Geländer schließen sich.

**Programme sequence:**

Connect the control unit to a power source. The motor for the platform starts. The platform moves up and down once. The platform is at the bottom and the movable railings are open.

The rotating arm rotates until the upper magnet on the gondola holder has triggered the reed sensor in the column. The platform moves up again and the railings close.

This is the start position.

The programme can then be started using a button or cable bridge (not included in the kit, see connection diagram). The platform moves back down and the gondola arm starts to rotate.

The platform then moves up again and the railings close.

**Déroulement du programme :**

Brancher la commande sur une source de courant. Le moteur de la plateforme démarre. La plate-forme se déplace une fois vers le haut et une fois vers le bas. La plateforme est en bas et les garde-corps mobiles sont ouverts. Le bras rotatif fait un mouvement de rotation jusqu'à ce que l'aimant supérieur sur le support de la nacelle ait déclenché le capteur Reed dans la colonne.

La plateforme remonte et les balustrades se ferment. C'est la position de départ.

Ensuite, le programme peut être lancé au moyen d'un bouton-poussoir ou d'un pont de câble (non compris dans le kit, voir le schéma de raccordement).

La plateforme redescend et le bras de la nacelle commence à tourner. Ensuite, la plateforme remonte et les balustrades se ferment.

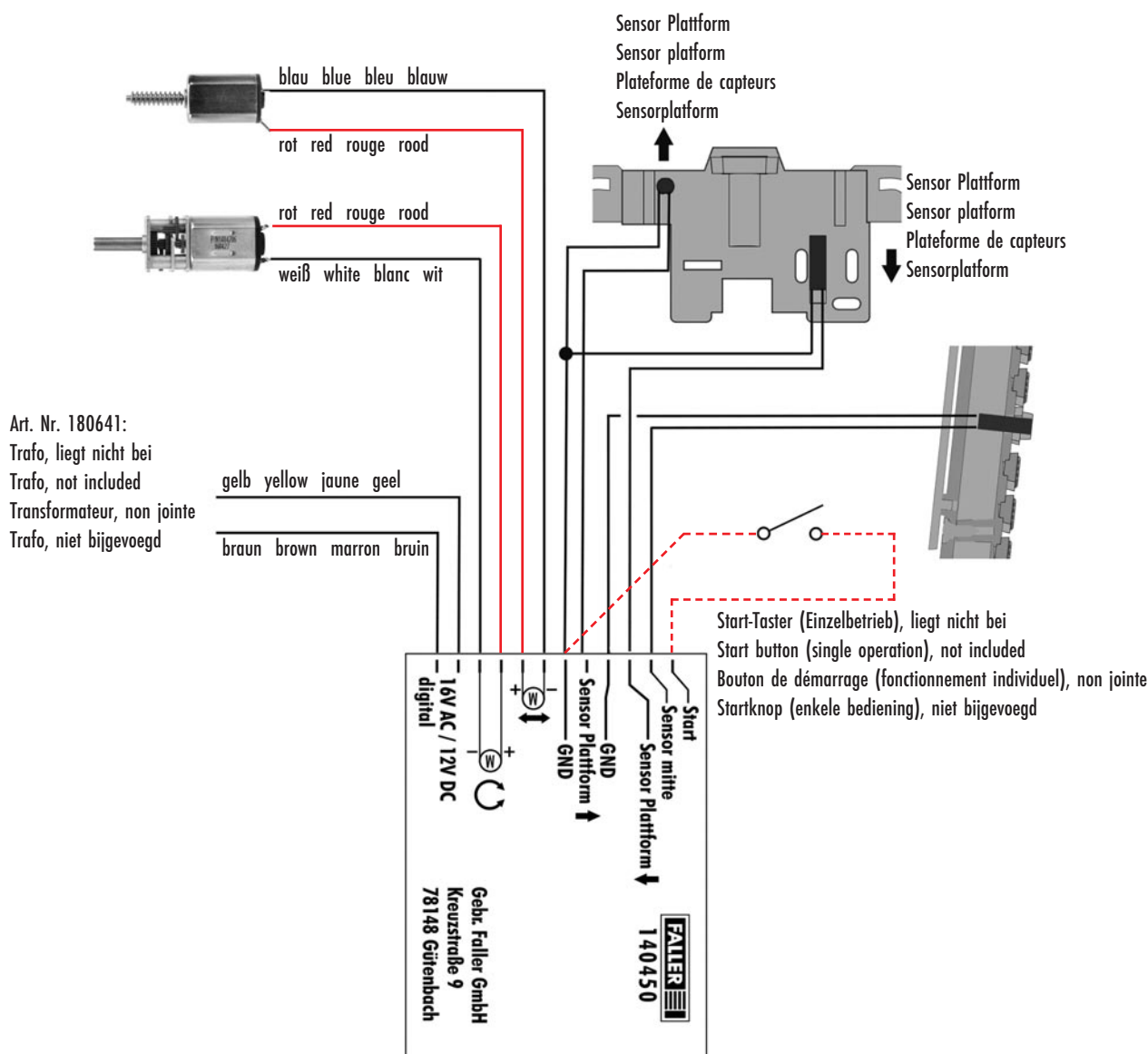
**Programmavolgorde:**

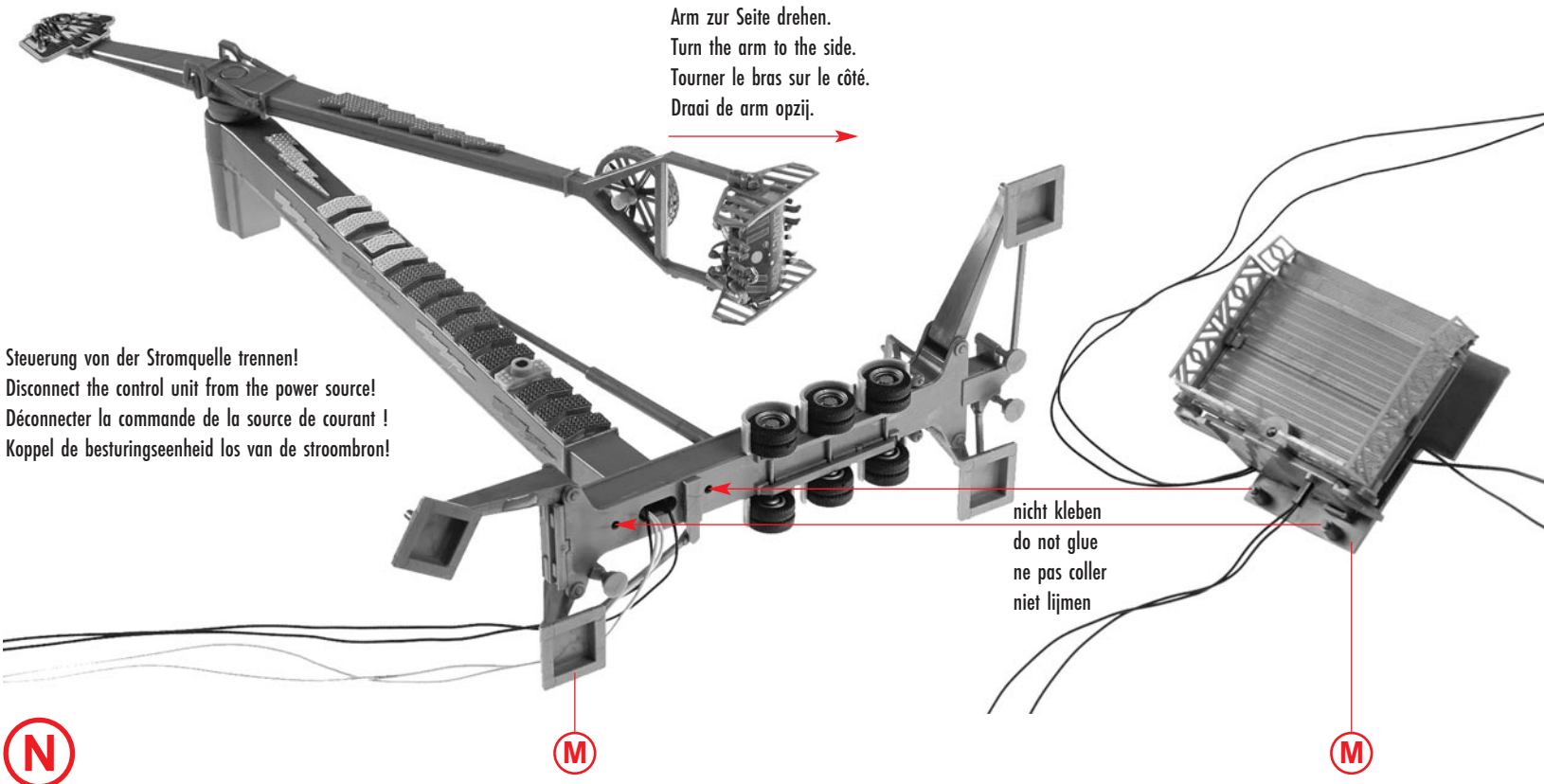
Sluit de besturingseenheid aan op een stroombron. De motor voor het platform start. Het platform beweegt eenmaal op en neer. Het platform is op de bodem en de beweegbare leuning zijn open.

De roterende arm draait totdat de bovenste magneet op de gondelhouder de reed-sensor in de kolom heeft geactiveerd. Het platform beweegt weer omhoog en de leuning sluiten. Dit is de startpositie.

Het programma kan dan worden gestart met een knop of kabelbrug (niet meegeleverd, zie aansluitschema). Het platform beweegt weer naar beneden en de gondelarm begint te draaien.

Vervolgens beweegt het platform weer omhoog en sluiten de leuning.





Arm zur Seite drehen.  
Turn the arm to the side.  
Tourner le bras sur le côté.  
Draai de arm opzij.

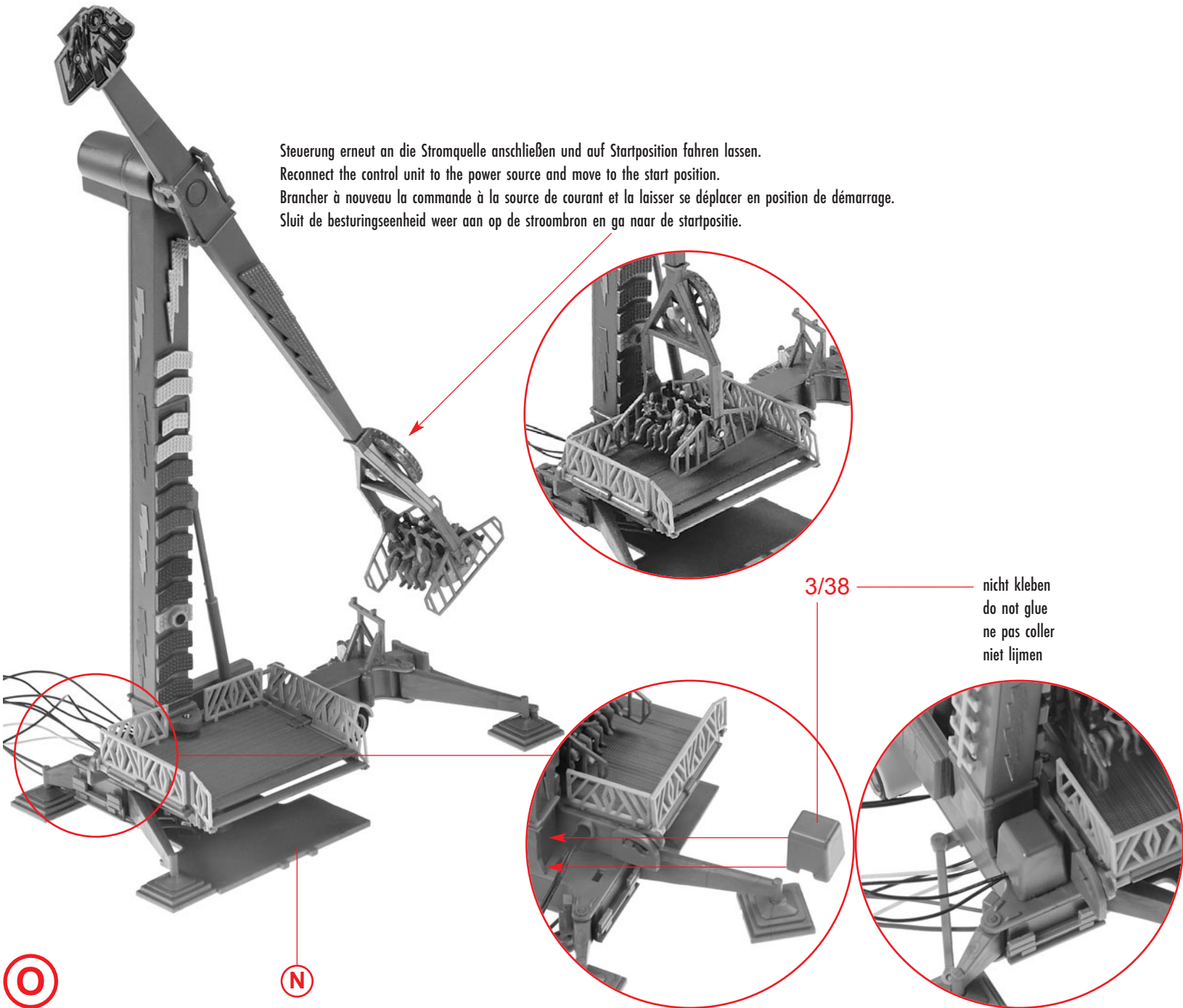
Steuerung von der Stromquelle trennen!  
Disconnect the control unit from the power source!  
Déconnecter la commande de la source de courant !  
Koppel de besturingseenheid los van de stroombron!

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

N

M

M



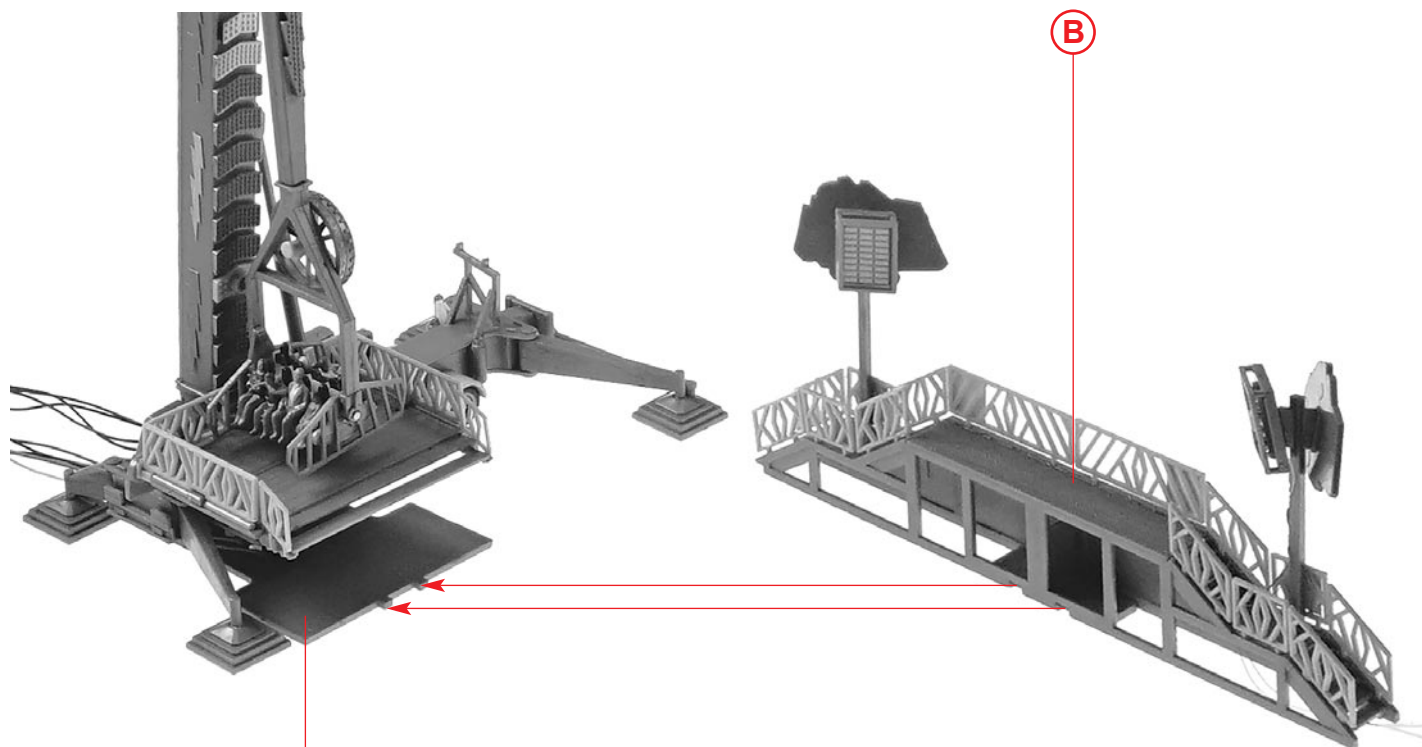
Steuerung erneut an die Stromquelle anschließen und auf Startposition fahren lassen.  
Reconnect the control unit to the power source and move to the start position.  
Brancher à nouveau la commande à la source de courant et la laisser se déplacer en position de démarrage.  
Sluit de besturingseenheid weer aan op de stroombron en ga naar de startpositie.

3/38

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

O

N

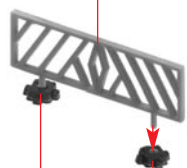


**P**

**O**

**B**

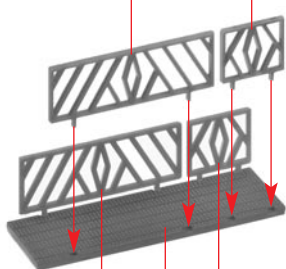
2/7



**Q** 3 x 4/3 4/3

Geländerprofile nach außen!  
Railing profiles to the outside!  
Profils de garde-corps vers l'extérieur!  
Railingprofielen naar buiten!

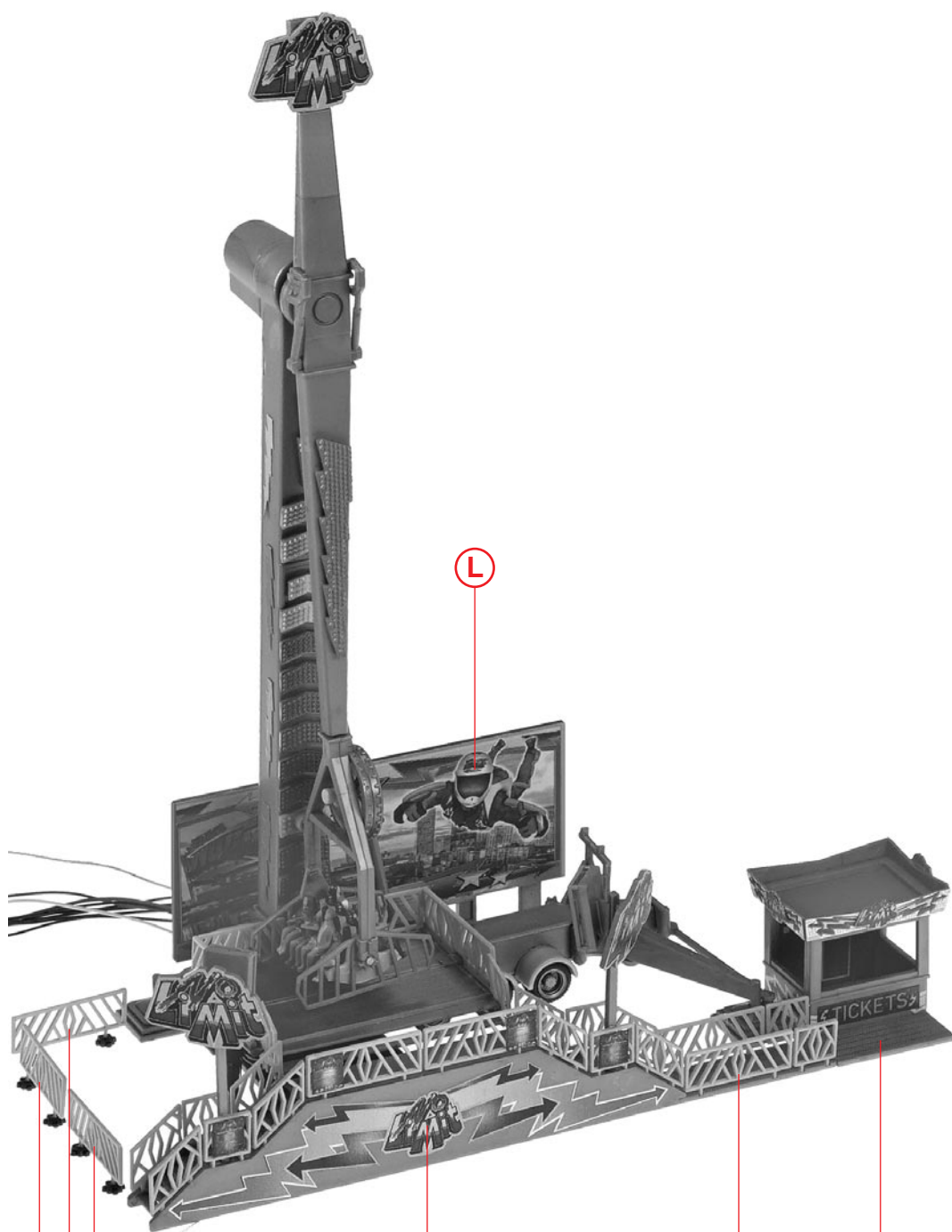
2/10 2/6



2/10 2/6

2/13

**R**



**L**

**S**

**Q**

**P**

**R**

**J**

**Mögliche Fehlerquellen:****Modell startet nicht:**

Anschlüsse überprüfen (siehe Schaltplan).

Stromversorgung prüfen. Anschluss an 16 V Wechselspannung / 12 V Gleichspannung oder an Digitalzentrale.

**Plattform bewegt sich nicht oder nur ruckartig:****Mögliche Ursachen:**

Die Muttern könnten Sekundenkleber abbekommen haben. In dem Fall den Motor ausbauen und die Spindel am Zahnrad so lange hin und her drehen, bis sie sich leicht drehen lässt oder die betroffenen Muttern austauschen (Faller Kundendienst).

Schneckenrad und Motorschnecke ölen, sowie die Spindel und die Muttern mit Faller Spezial-Öler 170489.

Die Muttern mit der Spindel wurden beim Zusammenbau nicht gedreht, um mögliche Grate zu entfernen.

In dem Fall den Motor ausbauen und die Spindel am Zahnrad so lange hin und herdrehen bis sie sich leicht drehen lässt oder bei den ersten Bewegungen der Plattform händisch nachhelfen bis die Plattform sauber läuft.

**Plattform stoppt nicht:**

Anschlüsse der Reed-Sensoren an die Steuerung überprüfen. Prüfen, ob die Magnete an der Plattform eingebaut wurden.

Prüfen, ob der obere Sensor bündig mit der Innenfläche eingebaut wurde.

Prüfen, ob der Motor richtig angeschlossen wurde (rot an Plus und blau an Minus).

Plattform ist zu einer Seite leicht gekippt und die Geländer schließen nicht genau senkrecht.

Bedingt durch Toleranzen zwischen den Kunststoffteilen sowie der Spindel und den Muttern ergeben sich Ungenauigkeiten in der Funktion.

**Gondelarm dreht sich nach dem Start nur in eine Richtung:**

Prüfen, ob der Reed-Sensor in der Säule richtig angeschlossen wurde.

Prüfen, ob der obere Magnet am Gondelarm eingeklebt wurde.

Der Abstand zwischen Reed-Sensor und Magnet sollte ca. 0,5 mm – 1 mm betragen.

**Possible sources of error:****Model does not start:**

Check connections (see wiring diagram).

Check power supply. Connection to 16 V AC voltage / 12 V DC voltage or to digital control centre.

**Platform does not move or only moves jerkily:****Possible causes:**

The nuts may have become superglued. In this case, remove the motor and turn the spindle on the gear wheel back and forth until it can be turned easily or replace the affected nuts (Faller customer service).

Oil the worm wheel and motor worm as well as the spindle and nuts with Faller special oiler 170489.

The nuts with the spindle were not turned during assembly to remove any burrs. In this case, remove the motor and turn the spindle on the gear wheel back and forth until it can be turned easily or help manually during the first movements of the platform until the platform runs smoothly.

**Plattform does not stop:**

Check the connections of the reed sensors to the control unit. Check whether the magnets have been installed on the platform.

Check whether the upper sensor has been installed flush with the inner surface.

Check whether the motor has been connected correctly (red to plus and blue to minus).

Platform is slightly tilted to one side and the railings do not close exactly vertically.

Due to tolerances between the plastic parts and the spindle and nuts, there are inaccuracies in the function.

**Nacelle arm only rotates in one direction after starting:**

Check whether the reed sensor in the column has been connected correctly.

Check whether the upper magnet has been glued to the nacelle arm.

The distance between the reed sensor and magnet should be approx. 0.5 mm - 1 mm.

**Sources d'erreur possibles :****Le modèle ne démarre pas :**

vérifier les connexions (voir schéma de connexion).

Vérifier l'alimentation électrique. Raccordement à une tension alternative de 16 V / une tension continue de 12 V ou à une centrale numérique.

**La plateforme ne bouge pas ou bouge par à-coups :****Causes possibles :**

Les écrous peuvent avoir été recouverts de colle extra-forte. Dans ce cas, démonter le moteur et tourner la vis sur la roue dentée dans un sens et dans l'autre jusqu'à ce qu'elle puisse être tournée facilement ou remplacer les écrous concernés (service après-vente Faller).

Huiler la roue à vis sans fin et la vis sans fin du moteur, ainsi que la vis et les écrous avec l'huile spéciale Faller 170489.

Les écrous avec la vis n'ont pas été tournés lors du remontage afin d'éliminer d'éventuelles bavures.

Dans ce cas, démonter le moteur et tourner la broche sur la roue dentée dans un sens et dans l'autre jusqu'à ce qu'elle tourne facilement ou aider manuellement lors des premiers mouvements de la plateforme jusqu'à ce que la plateforme tourne proprement.

**La plate-forme ne s'arrête pas :**

Vérifier les connexions des capteurs Reed à la commande. Vérifier si les aimants ont été installés sur la plateforme.

Vérifier si le capteur supérieur a été installé au ras de la surface intérieure. Vérifier si le moteur a été correctement raccordé (rouge au positif et bleu au négatif).

La plate-forme est légèrement inclinée d'un côté et les rampes ne se ferment pas exactement à la verticale.

Le fonctionnement est imprécis en raison des tolérances entre les pièces en plastique, la vis et les écrous.

**Le bras de la nacelle ne tourne que dans un sens après le démarrage :**

Vérifier si le capteur Reed de la colonne a été correctement raccordé.

Vérifier si l'aimant supérieur a été collé sur le bras de la nacelle.

La distance entre le capteur Reed et l'aimant doit être d'environ 0,5 mm - 1 mm.

**Mogelijke foutbronnen:****Model start niet:**

Controleer de aansluitingen (zie aansluitschema).

Controleer de stroomvoorziening. Aansluiting op 16 V wisselspanning / 12 V gelijkspanning of op digitale centrale.

**Platform beweegt niet of schokkerig:****Mogelijke oorzaken:**

De moeren kunnen vastgelijmd zijn. In dit geval de motor demonteren en de spindel op het tandwiel heen en weer draaien tot deze gemakkelijk kan worden gedraaid of de betreffende moeren vervangen (Faller klantenservice).

Olie het wormwiel en de motorworm en de spindel en moeren met de Faller speciale oliespuit 170489.

De moeren met de spindel zijn tijdens de montage niet gedraaid om eventuele bramen te verwijderen.

Verwijder in dit geval de motor en draai de spindel heen en weer op het tandwiel totdat deze gemakkelijk kan worden gedraaid of help handmatig tijdens de eerste bewegingen van het platform totdat het platform soepel loopt.

**Plattform stoppt niet:**

Controleer de aansluitingen van de reed-sensoren op de besturingseenheid. Controleer of de magneten op het platform zijn geïnstalleerd.

Controleer of de bovenste sensor vlak met het binnenoppervlak is geïnstalleerd. Controleer of de motor correct is aangesloten (rood op plus en blauw op min).

Plattform helt een beetje over naar één kant en de leuning sluit niet precies verticaal.

Door toleranties tussen de plastic onderdelen en de spindel en moeren zijn er onnauwkeurigheden in de werking.

**Gondelarm draait maar in één richting na het starten:**

Controleer of de reed-sensor in de kolom correct is aangesloten.

Controleer of de bovenste magneet op de gondelarm is gelijmd.

De afstand tussen de reed-sensor en de magneet moet ongeveer 0,5 mm - 1 mm zijn.



**Betrieb über Digitalzentrale:**

An Gleisspannung anschließen. Das Modell fährt automatisch auf die Startposition. Betätigen Sie nun die Weichenadresse 1 (voreingestellt in C120/121) und das Programm startet. Oder ändern Sie die Weichenadresse mittels Tastenprogrammierung.

**Tastenprogrammierung:**

Der Programmierertaster auf der Steuerungsplatine kann nur im Ruhezustand (Schaukel unten, Plattform oben, Programm gestoppt) benutzt werden!

1. Taster kurz drücken (oberes Loch). Die LED (unteres Loch) blinkt.
2. Jetzt an der Digitalzentrale die gewünschte Weiche betätigen.
3. Die LED erlischt und die Weichenadresse wurde übernommen.

**Diese CV-Werte (siehe Tabelle) können geändert werden. CV-Werte können nur über DCC Programmierung geändert werden.**

**Es müssen beide Motoren als Last zur Programmierung angeschlossen sein.**

CV	Beschreibung	Standard	Bereich	Bemerkung
7	Softwareversion	–	–	nur lesbar (10 = 1.0)
7	Decoder-Resetfunktionen			
3	Resetbereiche wählbar	11 16 33		Grundfunktionen (CV 1-49 ohne CV15/16) Programmiersperre (CV 15/16) Funktions- & Weichenausgänge (CV 120-134)
8	Herstellerkennung	160	–	nur lesbar
15	Programmiersperre (Schlüssel)	115	0 – 255	Nur wenn CV 15 = CV 16 ist eine Programmierung möglich. Ändert man CV 16 ändert sich automatisch CV 15. Programmiersperre aufheben mit CV 7.
16	Programmiersperre (Schloss)	115	0 – 255	Änderung hier ändert CV 15
48	Weichenadressberechnung	0	0/1	0 = Weichenadresse nach Norm 1 = Weichenadresse wie Roco, Fleischmann
49	Schaltadresse (Weichtasten) invertieren	0	0/1	0 = Schaltadresse normal 1 = Schaltadresse invers

CV	Beschreibung	Standard	Bereich	Bemerkung
120	Schaltadresse hoch	0	1 – 2048	Weichenadresse für manuelles auslösen. Wenn < 256, einfach in CV121 eintragen.
121	Schaltadresse tief	1		
122	Wartezeit zwischen Programmende und -start	20	0 – 255	Zeit in Sekunden
123	Geschwindigkeit Plattform	18	0 – 100	In % als Dimmwert zu 5V
124	Geschwindigkeit Arm kreisen	60	0 – 100	In % als Dimmwert zu 5V
126	Dimmzeit Arm schwingen	70	0 – 255	1 ms / Wert
127	Dimmzeit Arm drehen	40	0 – 255	1 ms / Wert
130	Anzahl der Umdrehungen des Arms	3	0 – 255	-
131	Fahrdauer Aufschwingen 1	4	0 – 255	Fahrzeit in 100 ms / Wert
132	Fahrdauer Aufschwingen 2	6	0 – 255	Fahrzeit in 100 ms / Wert
133	Fahrdauer Aufschwingen 3	10	0 – 255	Fahrzeit in 100 ms / Wert
134	Fahrdauer Aufschwingen 4	12	0 – 255	Fahrzeit in 100 ms / Wert
135	Fahrdauer Aufschwingen 5	14	0 – 255	Fahrzeit in 100 ms / Wert
136	Fahrdauer Aufschwingen 6	17	0 – 255	Fahrzeit in 100 ms / Wert
137	Fahrdauer Aufschwingen 7	16	0 – 255	Fahrzeit in 100 ms / Wert
138	Fahrdauer Aufschwingen 8	15	0 – 255	Fahrzeit in 100 ms / Wert
139	Fahrdauer Ausschwingen 1	7	0 – 255	Fahrzeit in 100 ms / Wert
140	Fahrdauer Ausschwingen 2	10	0 – 255	Fahrzeit in 100 ms / Wert
141	Fahrdauer Ausschwingen 3	10	0 – 255	Fahrzeit in 100 ms / Wert
142	Fahrdauer Ausschwingen 4	8	0 – 255	Fahrzeit in 100 ms / Wert
143	Fahrdauer Ausschwingen 5	7	0 – 255	Fahrzeit in 100 ms / Wert
144	Fahrdauer Ausschwingen 6	8	0 – 255	Fahrzeit in 100 ms / Wert

**Technische Daten für die Steuerung**

<b>Spannung:</b>	7-27 V DC/DCC 5-18 V AC
<b>Stromaufnahme:</b>	10 mA (ohne Funktionsausgänge)
<b>Maximaler Funktionsstrom:</b>	M1 0.2A M2 0.2A
<b>Maximaler Gesamtstrom:</b>	1 A
<b>Temperaturbereich:</b>	-20 bis 85°
<b>Abmaße L x B x H (mm):</b>	51 x 32 x 30

**HINWEIS:**

Um Kondenswasserbildung zu vermeiden benutzen Sie die Elektronik bei Temperaturen unter 0°C nur, wenn diese vorher aus einem beheizten Raum kommt. Im Betrieb sollte sich kein weiteres Kondenswasser bilden können.

**Operation via digital control centre:**

Connect to track voltage. The model automatically moves to the start position. Now press turnout address 1 (preset in C120/121) and the programme starts.

Or change the turnout address using key programming.

**Button programming:**

The programming button on the control board can only be used in idle mode (swing down, platform up, programme stopped)!

1. Briefly press the button (upper hole). The LED (bottom hole) flashes.

2. Now press the desired switch on the digital centre.

3. The LED goes out and the turnout address has been accepted.

**These CV values (see table) can be changed. CV values can only be changed via DCC programming.**

**Both motors must be connected as a load for programming.**

CV	Description of the	Standard	Range	Remark
7	Software version	-	-	Readable only (10 = 1.0)
7	Decoder reset functions			
3	Reset ranges selectable		11 16 33	Basic functions (CV 1-49 without CV15/16) Programming lock (CV 15/16) Function & points outputs (CV 120-134)
8	Manufacturer identification	160	-	readable only
15	Programming lock (key)	115	0 - 255	Programming is only possible if CV 15 = CV 16. If you change CV 16, CV 15 changes automatically. Cancel the programming lock with CV 7.
16	Programming lock (lock)	115	0 - 255	Change here changes CV 15
48	Switch address calculation	0	0/1	0 = Switch address according to standard 1 = Switch address like Roco, Fleischmann
49	Invert switching address (soft keys)	0	0/1	0 = Switching address normal 1 = Inverse switching address

CV	Description of the	Standard	Range	Remark
120	Switching address high	0	1 - 2048	Switch address for manual triggering. If < 256, simply enter in CV121.
121	Switching address low	1		
122	Waiting time between programme end and start	20	0 - 255	Time in seconds
123	Platform speed	18	0 - 100	In % as dimming value to 5V
124	Circle arm speed	60	0 - 100	In % as dimming value to 5V
126	Swing arm dimming time	70	0 - 255	1 ms / value
127	Turn arm dimming time	40	0 - 255	1 ms / value
130	Number of arm rotations	3	0 - 255	-
131	Travel time upswing 1	4	0 - 255	Travelling time in 100 ms / value
132	Travel time upswing 2	6	0 - 255	Travelling time in 100 ms / value
133	Travel time upswing 3	10	0 - 255	Travelling time in 100 ms / value
134	Travel time upswing 4	12	0 - 255	Travelling time in 100 ms / value
135	Travel time upswing 5	14	0 - 255	Travelling time in 100 ms / value
136	Travel time upswing 6	17	0 - 255	Travelling time in 100 ms / value
137	Travel time upswing 7	16	0 - 255	Travelling time in 100 ms / value
138	Travel time upswing 8	15	0 - 255	Travelling time in 100 ms / value
139	Travel time swing out 1	7	0 - 255	Travelling time in 100 ms / value
140	Travel time swing out 2	10	0 - 255	Travelling time in 100 ms / value
141	Travel time swing out 3	10	0 - 255	Travelling time in 100 ms / value
142	Travel time swing out 4	8	0 - 255	Travelling time in 100 ms / value
143	Travel time swing out 5	7	0 - 255	Travelling time in 100 ms / value
144	Travel time swing out 6	8	0 - 255	Travelling time in 100 ms / value

**Technical data for the control unit**

**Voltage:** 7-27 V DC/DCC

5-18 V AC

**Current consumption:** 10 mA (without function outputs)

**Maximum functional current:** M1 0.2A

M2 0.2A

**Maximum total current:** 1 A

**Temperature range:** -20 to 85°

**Dimensions L x W x H (mm):** 51 x 32 x 30

**NOTE:**

To avoid condensation, only use the electronics at temperatures below 0°C if it has been brought out of a heated room beforehand.

No further condensation should be able to form during operation.

**Fonctionnement via une centrale numérique :**

Raccorder à la tension de la voie. Le modèle se met automatiquement en position de départ. Actionnez maintenant l'adresse d'aiguillage 1 (pré-réglée dans C120/121) et le programme démarre. Ou modifiez l'adresse de l'aiguillage par programmation des touches.

**Programmation par touches :**

Le bouton de programmation sur la platine de commande ne peut être utilisé qu'au repos (balançoire en bas, plate-forme en haut, programme arrêté) !

1. Appuyer brièvement sur le bouton (trou supérieur). La LED (trou du bas) clignote.
2. Actionner maintenant l'aiguillage souhaité sur la centrale numérique.
3. La LED s'éteint et l'adresse de l'aiguillage est prise en compte.

**Ces valeurs CV (voir tableau) peuvent être modifiées. Les valeurs CV ne peuvent être modifiées que par programmation DCC.**

**Les deux moteurs doivent être connectés en tant que charge pour la programmation.**

CV	Description	Standard	Domaine	Remarque
7	Version du logiciel	-	-	en lecture seule (10 = 1.0)
7	Fonctions de réinitialisation du décodeur			
3	Plages de réinitialisation au choix		11 16 33	Fonctions de base (CV 1-49 sans CV15/16) Verrouillage de la programmation (CV 15/16) Sorties de fonction & d'aiguillage (CV 120-134)
8	Identification du fabricant	160	-	en lecture seule
15	Verrouillage de la programmation (clé)	115	0 - 255	Une programmation n'est possible que si CV 15 = CV 16. Si l'on modifie la CV 16, la CV 15 est automatiquement modifiée. Supprimer le blocage de la programmation avec la CV 7.
16	Verrouillage de la programmation (serrure)	115	0 - 255	Le changement ici modifie CV 15
48	Calcul de l'adresse de l'aiguillage	0	0/1	0 = adresse de l'aiguillage selon la norme 1 = adresse de l'aiguillage comme Roco, Fleischmann
49	Inverser l'adresse de commutation (touches souples)	0	0/1	0 = adresse de commutation normale 1 = adresse de commutation inversée

CV	Description	Standard	Domaine	Remarque
120	Adresse de commutation haute	0	1 - 2048	Adresse de l'aiguillage pour un déclenchement manuel. Si < 256, il suffit de l'inscrire dans CV121.
121	Adresse de commutation basse	1		
122	Temps d'attente entre la fin et le début du programme	20	0 - 255	Temps en secondes
123	Vitesse plate-forme	18	0 - 100	En % comme valeur de variation par rapport à 5V
124	Vitesse Bras en cercle	60	0 - 100	En % comme valeur de variation par rapport à 5V
126	Durée de variation Balancer le bras	70	0 - 255	1 ms / valeur
127	Durée de variation Tourner le bras	40	0 - 255	1 ms / valeur
130	Nombre de rotations du bras	3	0 - 255	-
131	Durée de trajet de la montée 1	4	0 - 255	Temps de déplacement en 100 ms / valeur
132	Durée de trajet de la montée 2	6	0 - 255	Temps de déplacement en 100 ms / valeur
133	Durée de trajet de la montée 3	10	0 - 255	Temps de déplacement en 100 ms / valeur
134	Durée de trajet de la montée 4	12	0 - 255	Temps de déplacement en 100 ms / valeur
135	Durée de trajet de la montée 5	14	0 - 255	Temps de déplacement en 100 ms / valeur
136	Durée de trajet de la montée 6	17	0 - 255	Temps de déplacement en 100 ms / valeur
137	Durée de trajet de la montée 7	16	0 - 255	Temps de déplacement en 100 ms / valeur
138	Durée de trajet de la montée 8	15	0 - 255	Temps de déplacement en 100 ms / valeur
139	Durée du trajet en virage 1	7	0 - 255	Temps de déplacement en 100 ms / valeur
140	Durée du trajet en virage 2	10	0 - 255	Temps de déplacement en 100 ms / valeur
141	Durée du trajet en virage 3	10	0 - 255	Temps de déplacement en 100 ms / valeur
142	Durée du trajet en virage 4	8	0 - 255	Temps de déplacement en 100 ms / valeur
143	Durée du trajet en virage 5	7	0 - 255	Temps de déplacement en 100 ms / valeur
144	Durée du trajet en virage 6	8	0 - 255	Temps de déplacement en 100 ms / valeur

**Données techniques pour la commande**

**Tension :** 7-27 V DC/DCC  
5-18 V AC

**Consommation de courant :** 10 mA (sans les sorties fonctionnelles)

**Courant fonctionnel maximal :** M1 0.2A  
M2 0.2A

**Courant total maximal :** 1 A

**Plage de température :** -20 à 85°

**Dimensions L x l x H (mm) :** 5,1 x 3,2 x 3,0

**REMARQUE :**

Pour éviter la formation d'eau de condensation, n'utilisez l'électronique à des températures inférieures à 0°C que si elle provient auparavant d'une pièce chauffée. En fonctionnement, aucune autre condensation ne devrait pouvoir se former.

**Bediening via digitaal controlecentrum:**

Aansluiten op baanspanning. Het model beweegt automatisch naar de startpositie. Druk nu op wisseladres 1 (vooraf ingesteld in C120/121) en het programma start. Of wijzig het wisseladres met behulp van toetsprogrammering.

**Toets programmering:**

De programmeerknop op de besturingsprintplaat kan alleen worden gebruikt in de ruststand (zwaai naar beneden, platform omhoog, programma gestopt)!

1. Druk kort op de knop (bovenste gat). De LED (onderste gat) knippert.
2. Druk nu op de gewenste schakelaar op de digitale centrale.
3. De LED gaat uit en het wisseladres is geaccepteerd.

Deze CV-waarden (zie tabel) kunnen worden gewijzigd. CV-waarden kunnen alleen via DCC-programmering worden gewijzigd.

Voor het programmeren moeten beide motoren als last aangesloten zijn.

CV	Beschrijving van de	Standaard	Bereik	Opmerking
7	Softwareversie	-	-	Alleen-lezen (10 = 1,0)
7	Funcities voor decoderreset			
3	Instelbereiken selecteerbaar		11 16 33	Basisfuncities (CV 1-49 zonder CV15/16) Programmeerslot (CV 15/16) Functie- en puntuitgangen (CV 120-134)
8	Identificatie fabrikant	160	-	alleen leesbaar
15	Programmeringsslot (sleutel)	115	0 - 255	Programmeren is alleen mogelijk als CV 15 = CV 16. Als je CV 16 verandert, verandert CV 15 automatisch. Annuleer de programmeerblokkering met CV 7.
16	Programmeringsslot (lock)	115	0 - 255	Verander hier CV 15
48	Berekening van schakeladres	0	0/1	0 = schakeladres volgens standaard 1 = schakeladres zoals Roco, Fleischmann
49	Schakeladres omkeren (softkeys)	0	0/1	0 = schakeladres normaal 1 = omgekeerd schakeladres

CV	Beschrijving van de	Standaard	Bereik	Opmerking
120	Adres hoog schakelen	0	1 - 2048	Schakeladres voor handmatige activering. Als < 256, voer dan gewoon CV121 in.
121	Adres laag schakelen	1		
122	Wachttijd tussen programma-einde en start	20	0 - 255	Tijd in seconden
123	Platformsnelheid	18	0 - 100	In % als dimwaarde naar 5V
124	Snelheid cirkelarm	60	0 - 100	In % als dimwaarde naar 5V
126	Dimtijd zwenkarm	70	0 - 255	1 ms / waarde
127	Dimtijd draaiarm	40	0 - 255	1 ms / waarde
130	Aantal armrotaties	3	0 - 255	-
131	Reistijd omhoog 1	4	0 - 255	Reistijd in 100 ms / waarde
132	Reistijd omhoog 2	6	0 - 255	Reistijd in 100 ms / waarde
133	Reistijd omhoog 3	10	0 - 255	Reistijd in 100 ms / waarde
134	Reistijd omhoog 4	12	0 - 255	Reistijd in 100 ms / waarde
135	Reistijd omhoog 5	14	0 - 255	Reistijd in 100 ms / waarde
136	Reistijd omhoog 6	17	0 - 255	Reistijd in 100 ms / waarde
137	Reistijd omhoog 7	16	0 - 255	Reistijd in 100 ms / waarde
138	Reistijd omhoog 8	15	0 - 255	Reistijd in 100 ms / waarde
139	Reistijd uitzwenken 1	7	0 - 255	Reistijd in 100 ms / waarde
140	Reistijd uitzwenken 2	10	0 - 255	Reistijd in 100 ms / waarde
141	Reistijd uitzwenken 3	10	0 - 255	Reistijd in 100 ms / waarde
142	Reistijd uitzwenken 4	8	0 - 255	Reistijd in 100 ms / waarde
143	Reistijd uitzwenken 5	7	0 - 255	Reistijd in 100 ms / waarde
144	Reistijd uitzwenken 6	8	0 - 255	Reistijd in 100 ms / waarde

**Technische gegevens voor de besturingseenheid**

<b>Spanning:</b>	7-27 V DC/DCC 5-18 V AC
<b>Stroomverbruik:</b>	10 mA (zonder functie-uitgangen)
<b>Maximale functionele stroom:</b>	M1 0,2A M2 0,2A
<b>Maximale totale stroom:</b>	1 A
<b>Temperatuurbereik:</b>	-20 tot 85°
<b>Afmetingen L x B x H (mm):</b>	51 x 32 x 30

**OPMERKING:**

Om condensatie te voorkomen, mag u de elektronica alleen gebruiken bij temperaturen onder 0°C als deze van tevoren uit een verwarmde ruimte is gehaald. Tijdens het gebruik mag zich geen condens meer kunnen vormen.